



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

Duborg-Skolen

DANSK
GYMNASIUM
OG
MELLEMSKOLE

FLENSBORG



Meddelelser om
DUBORG-SKOLEN
Skoleåret 1962-63

En skoletjener med tjenersind

Ved afskeden med Chr. Juul og frue

Duborg-Skolen har i disse dage med vemod måttet tage afsked med skoletjener Chr. Juul og fru Juul, som begge efter nogen tids svigtende helbred har måttet nedlægge det arbejde, som de har røgtet i samfulde 38 år.

Det smukke ord „skoletjener“ passer på hr. Juul om på nogen! Han har været besjælet af tjenersind som få; det vil alle kunne bevidne, som har deres gang her. Altid var han på færde, den første om morgenen og den sidste om aftenen. Når Duborg-Skolen står for os alle som et rent, velplejet og hyggeligt sted at være, med skinnende gulve og velpassede blomster, så skyldes det hr. Juul, der i en sjælden grad har forstået at gøre også sine medarbejdere interesserede i at holde skolen smukt i orden.

Han har følt et ansvar uden lige og en aldrig svigtende kærlighed til skolen, til dens historie og til det liv, der leves inden for murene. Dette kom i særlig grad til udtryk, når besøgende fra Danmark under hr. Juuls kyndige vejledning så skolen, en oplevelse, der for mange står som uforglemmelig!

For os, der kom hertil nordfra efter krigen, var det interessant at høre ham fortælle om „gamle dage“; han har jo været med fra første begyndelse, i gode og onde dage, i krigens tid, da de ustandselige luftalarmer jog ham ud af sengen for at lukke op for de naboer, der søgte ly i skolens kælder. Ydermere var

der en tid lang lazaret på skolen, hvilket ikke gjorde vanskelighederne mindre. Han sørgede, når dødsbudskaberne kom om de unge, han havde kendt som børn; og han frydede sig, da bladet vendte, og tilstrømningen til de danske skoler satte ind efter kapitulationen.

Alt har han levet med i og for; skolens liv var hans liv! Enhver elev fra Duborg-Skolen har minder om hr. Juul, gode, fornøjelige, muntre minder. Hvor det glædede ham, hver gang han ved festerne hilste på tidligere elever, og hvor stolt var han ikke, når deres børn blev optaget i skolen!

En tro tjener har han været, og vi kan næsten ikke forestille os hverdagen her uden hans milde øjne og muntre latter.

Også til fru Juul har der været stillet umådelige krav, ikke mindst i de år, da der i skolekøkkenet hver eneste dag blev smurt mad til ca. 6.000 danske elever. Fru Juul havde hovedansvaret for dette enorme foretagende, og det blev gennemført punktligt og samvittighedsfuldt. I det hele taget har fru Juul været sin mand en uundværlig støtte, utrættelig og ukuelig.

Om hr. og fru Juul kan det med fuld ret siges, at de sled sig op i Duborg-Skolens tjeneste, og det er betegnende for begge, at de ikke har givet op, før sygdom tvang dem dertil.

Vi kan ikke være taknemmelige nok mod disse to mennesker. Vi vil savne dem dybt; men vi under dem ro nu efter den lange, travle arbejdsdag, og vi følger dem med de inderligste ønsker om mange gode år i København, hvor de nu slår sig ned hos deres søn og svigerdatter.

Henry Jensen

Skoletjener Juul fik intet otium. Den niende juni indløb budskabet, at han var død, sunket om i sønnens have.

Viceskoleinspektør Ejnar Olesen

8. februar 1895 — 6. juni 1962

Ved viceskoleinspektør Ejnar Olesens død har Duborg-Skolen lidt et smerteligt tab. Endnu i går færdedes han frisk og tilsyneladende rask iblandt os — i dag er han ikke mere.

Ejnar Olesen tog lærereksamen 1916 fra Ranum Seminarium, og ganske få år efter, i genforeningsåret, tog han til Nordslesvig, hvor han virkede i to år, dels i Spandet og dels i Møgeltønder, inden han i 1922 fandt vej til Duborg-Skolen, hvor han siden uden afbrydelse har haft sin gerning indtil sine sidste levedage. Vi havde glædet os til at festligholde Ejnar Olesens 40-års jubilæum, et meget sjældent jubilæum ved samme skole, den 1. oktober i år, og vi kunne have undt ham at opleve denne fest; men det skulle komme anderledes.

Vi vil savne Ejnar Olesen; han var uløseligt knyttet til Duborg-Skolen, levede stærkt med i alt skolens liv og var et uvurderligt bindeled mellem fortid og nutid. Hans personalkendskab til eleverne og deres forældre var meget indgående, han interesserede sig levende for eleverne og fulgte dem også efter deres tid her med varme og kærlighed.

Ejnar Olesens specielle fag var naturfagene, og han har lagt et betydeligt arbejde deri ved blandt andet at grundlægge skolens samlinger til disse fag. Ved skolens fester var han en af de glædeste, og en lærersammenkomst uden et fornøjeligt indlæg — ofte versificeret — fra hans side kunne næppe tænkes.

I sine yngre dage var Ejnar Olesen, sammen med kolleger fra Duborg-Skolen, ofte på farten rundt til forsamlingsstederne her i Sydslesvig: med sangkor, med oplæsning eller med amatørteater. Ikke mindst i de svære år lige før og under krigen er her ydet en

stor og påskønnet indsats for dansk sprog og kultur.

For den danske lærerforening i Sydslesvig var Ejnar Olesen 1933—1949 en festlig og afholdt formand, og han glædede sig, da der i årene efter krigen gik en strøm af unge danske lærere hened.

Vi på Duborg-Skolen har meget at takke Ejnar Olesen for, og vi vil stedse holde hans minde i ære.

Henry Jensen

Duborg-Skolen

rummer gymnasium og mellemskole, begge tysk anerkendte. Gymnasiet er niårigt og af matematisk-naturvidenskabelig karakter, mellemskolen er seksårig. Begge bygger på fire års grundskole. Forud for optagelse i gymnasium eller mellemskole skal optagelsesprøve være bestået.

Eleverne

Ved skoleårets begyndelse var elevtallet 296, ved skoleårets slutning efter påvirkning af til- og fraflytning og overgang til erhvervsuddannelse 292.

Klasse: 1. m

Klasselærer: gymnasielærer Hans Chr. Hansen

1. Bahler, Dorit, f. 14. 3. 50
2. Berndt, Brigitte Marie, f. 9. 8. 51
3. Braase, Roswitha, f. 27. 5. 49
4. Buchholz, Karen Vera, f. 12. 1. 50
5. Börner, Kirsten Johanne, f. 12. 1. 52
6. Christensen, Inge, f. 28. 4. 51
7. Cordsen, Ingeburg Helene, f. 1. 5. 51
8. Gregersen, Tove, f. 30. 3. 52
9. Hanten, Kirsten, f. 18. 2. 52
10. Hinrichsen, Hans Peter, f. 31. 10. 50
11. Hockerup, Birgit, f. 25. 9. 50
12. Marxen, Renate, f. 16. 6. 50
13. Meyer, Henrik Chr., f. 26. 11. 51
14. Paulsen, Brigitte, f. 9. 2. 52
15. Sibbersen, Hans-Jörgen, f. 8. 8. 51
16. Tobian, Urte Liane, f. 24. 4. 50
17. Trojaner, Wera, f. 11. 5. 50
18. Voss, Rolf-Martin, f. 29. 3. 51

Klasse: 2. m

Klasselærer: adjunkt frk. Else Hansen

1. Anke, Ruth, f. 26. 1. 51
2. Asmussen, Kirsten, f. 8. 1. 51
3. Bethge, Birgit, f. 7. 7. 50
4. Braun, Klaus-Dieter, f. 3. 12. 50
5. Carstensen, Angelika, f. 19. 10. 50
6. Eckell-Jessen, Peter August Harald, f. 3. 7. 50
7. Ertel, Brigitte Helene, f. 10. 12. 50
8. Ertel, Ursula, f. 10. 12. 50
9. Hansen, Kaj, f. 6. 12. 50
10. Hansen, Sigrid Renate Helga, f. 9. 7. 50
11. Helmer, Birte, f. 25. 10. 50
12. Herbers, Christa Cecilia, f. 4. 8. 50
13. Hinz, Hartwig, f. 11. 12. 49
14. Hoeg, Birte, f. 21. 7. 50
15. Klüver, Ulla Vingaard, f. 10. 12. 50
16. Koos, Kirsten, f. 6. 5. 50
17. Kretschmer, Inga-Maria, f. 16. 3. 50
18. Kurth, Ingrid, f. 15. 5. 50
19. Münchow, Holger Axel, f. 7. 12. 50
20. Nielsen, Mette Kølvrå, f. 9. 2. 51
21. Norman, Janet Mary, f. 1. 5. 49
22. Pabst, Mechthild, f. 26. 6. 50
23. Petersen, Sonja, f. 7. 10. 50
24. Petukat, Karin Helga, f. 15. 11. 48
25. Schaupp, Bärbel, f. 10. 5. 50
26. Sørensen, Jørn Gade, f. 23. 5. 49
27. Vogt, Aage, f. 4. 8. 48
28. Wilkens, Traute, f. 31. 7. 50

Klasse: 3. m

Klasselærer: gymnasieoverlærer frk. Inger Margrethe Ottosen

1. Bock, Ingrid Frieda, f. 28. 7. 49
2. Breschinski, Ursula Marie, f. 5. 12. 47
3. Brocks-Hemleb, Dieter, f. 9. 7. 49
4. Brümmer, Ursula Friedel Henryette, f. 7. 7. 49
5. Clausen, Gunda, f. 27. 2. 49
6. Clausen, Lars Chr., f. 15. 3. 50
7. Greffrath, Egon, f. 9. 8. 49
8. Haas, Ingeborg Frieda, f. 7. 2. 50
9. Hamann, Karen, f. 17. 6. 49

10. Hoeg, Kirsten Inge, f. 17. 7. 49
11. Kagelmann, Lothar, f. 30. 9. 49
12. Klaus, Silke, f. 29. 8. 48
13. Knutzen, Kirsten, f. 22. 3. 49
14. Lorenzen, Karen, f. 30. 9. 49
15. Mommsen, Kirsten, f. 5. 7. 49
16. Nielsen, Erika, f. 18. 11. 49
17. Olesen, Nils Grangaard, f. 10. 2. 48
18. Pless, Helga, f. 10. 6. 49
19. Radszewski, Karen Monika, f. 20. 5. 49
20. Reepsdorff, Rita, f. 15. 6. 49
21. Schnuchel, Kirsten Ingeborg, f. 24. 1. 50
22. Spring, Marlis Benedikte, f. 6. 5. 49
23. Sørensen, Hans Peter, f. 17. 11. 48
24. Terkelsen, Margit, f. 25. 9. 49
25. Thomsen, Claus, f. 3. 11. 48
26. Vogt, Sven, f. 4. 8. 48
27. Witt, Christa, f. 12. 8. 49

Klasse: 4. m

Klasselærer: lektor Thomas Madsen

1. Eisenhauer, Harro Heinrich, f. 5. 10. 48
2. Erichsen, Klaus-Peter, f. 3. 3. 48
3. Hamann, Gisela Ane Bettina, f. 7. 1. 49
4. Jessen, Gudrun, f. 22. 8. 48
5. Kretzmann, Silke Elise Lona Berta, f. 23. 5. 48
6. Ledderer, Uwe, f. 7. 5. 47
7. Lippert, Karl Wolfgang, f. 2. 11. 47
8. Martensen, Ute, f. 27. 8. 46
9. Matthiessen, Dagmar Elisabeth, f. 18. 7. 48
10. Rottmann, Renate, f. 1. 1. 49
11. Schreier, Arnold, f. 25. 1. 49
12. Schönduwe, Kirsten, f. 30. 1. 49
13. Thomsen, Ingrid, f. 8. 12. 47
14. Wilkens, Ebba, f. 31. 8. 47

Klasse: 5. m

Klasselærer: gymnasioverlærer, frk. Margrethe Biering

1. Breuer, Erika Irmgard Henriette, f. 13. 7. 46
2. Flemm, Ingrid, f. 26. 5. 48
3. Hansen, Hannelore, f. 13. 7. 46
4. Jensen, Ellen Mathilde, f. 18. 1. 48

5. Klüver, Roland, f. 15. 4. 47
6. Krogh, Peter, f. 9. 4. 47
7. Meyer, Rainer, f. 22. 8. 47
8. Paulsen, Klaus Dieter, f. 12. 9. 47
9. Plath, Richard, f. 3. 9. 47
10. Reckweg, Maren, f. 10. 9. 47
11. Schell, Jörn, f. 17. 5. 46
12. Schreiber, Holger, f. 24. 1. 47
13. Schreier, Leni Birgit, f. 18. 7. 47
14. Trojaner, Christel, f. 17. 12. 46
15. Winterfeld, Inge, f. 3. 8. 46

Klasse: 6. m

Klasselærer: gymnasielærer Børge Herlin Jensen

1. Bethge, Rudolf, f. 5. 4. 46
2. Christensen, Ulla, f. 28. 9. 46
3. Ehrich, Rainer, f. 18. 7. 46
4. Fliegel, Ellen, f. 3. 12. 46
5. Haase, Elisabeth, f. 15. 6. 46
6. Hagenau, Heinz, f. 6. 3. 46
7. Langelund, Jutta, f. 5. 5. 46
8. Lippert, Rolf Dieter, f. 21. 10. 46
9. Meyer, Werner, f. 18. 2. 46
10. Schwarze, Rosemarie, f. 26. 8. 46
11. Spring, Bernd Rüdiger, f. 30. 3. 46
12. Thietje, Holger, f. 15. 6. 46

Klasse: G. 1

Klasselærer: adjunkt, fru Carla Holtz-Isselhorst

1. Andersen, Nanna Bøgh, f. 16. 4. 51
2. Balle, Peter Thorborg, f. 17. 11. 51
3. Büchert, Kjeld, f. 22. 6. 52
4. Hansen, Hans Michael, f. 29. 11. 51
5. Hansen, Klaus-Eduard, f. 26. 5. 51
6. Haremst, Karen-Margrethe, f. 19. 8. 51
7. Harms, Ingolf, f. 4. 4. 51
8. Jakobsen, Jens Chr., f. 7. 8. 50
9. Jannsen, Birte, f. 9. 6. 51
10. Jensen, Merete Bavngaard, f. 18. 2. 51
11. Jessen, Jette Marianne Skov, f. 17. 10. 51
12. Johannsen, Kurt, f. 7. 1. 51
13. Jørgensen, Niels Dissing, f. 6. 9. 51

14. Jørgensen, Ulrik Ronald, f. 24. 9. 51
15. Kirschneit, Kirsten, f. 29. 8. 51
16. Küssner, Rolf Johannes, f. 20. 11. 51
17. Nielsen, Jørgen Thorup, f. 9. 5. 51
18. Nielsen, Peter Willy, f. 29. 10. 51
19. Olsen, Kirsten Svava, f. 5. 2. 52
20. Petersen, Orla Møller, f. 19. 11. 50
21. Roth, Gita, f. 8. 3. 52
22. Stüwert, Christel-Anna, f. 21. 2. 52
23. Sørensen, Søren, f. 19. 2. 51
24. Thorsen, Birte, f. 3. 8. 50
25. Wisnewski, Finn, f. 24. 1. 52

Klasse: G. 2

Klasselærer: gymnasioverlærer Asger Svava Olsen

1. Asmuss, Svend-Erik, f. 23. 1. 50
2. Christiansen, Helge, f. 9. 7. 50
3. Clausen, Bente, f. 11. 2. 50
4. Clausen, Hendrik, f. 1. 6. 50
5. Dürkop, Gerhard, f. 13. 9. 50
6. Fanø, Hans Søren, f. 20. 8. 50
7. Fries, Holger Theodor, f. 15. 10. 49
8. Jagomast, Heidrun, f. 18. 7. 50
9. Lazarewitz, Marlis, f. 6. 2. 48
10. Meinhardt, Olav, f. 26. 11. 50
11. Metzger, Gerd, f. 26. 5. 50
12. Nommensen, Britta Elise, f. 29. 7. 50
13. Ortelt, Lis Helene, f. 20. 12. 50
14. Otzen, Bodil Petra, f. 4. 2. 51
15. Paulsen, Svend Arne, f. 21. 12. 50
16. Piepgras, Uve, f. 20. 2. 51
17. Ruge, Niels Chr., f. 21. 6. 50
18. Urban, Arno Willi, f. 2. 3. 50
19. Vestergaard, Birte, f. 20. 10. 50
20. Wegener, Karl-Robert, f. 5. 8. 50

Klasse: G. 3

Klasselærer: lektor dr., fru Annemarie Walter

1. Bansmann, Kaj-Erik, f. 21. 5. 49
2. Berger, Kirsten, f. 29. 8. 49
3. Berthold, Peter-Sonny, f. 22. 10. 49
4. Bogdahn, Peter, f. 14. 6. 49

5. Christensen, Bent Peter, f. 26. 12. 49
6. Christensen, Birthe, f. 29. 5. 49
7. Detlefsen, Inger, f. 27. 8. 49
8. Deutschle, Kirsten Ursula, f. 12. 7. 49
9. Eckell-Jensen, Gudrun Svanhild, f. 29. 5. 49
10. Fanø, Kirsten, f. 20. 4. 48
11. Garmeister, Lone, f. 20. 6. 49
12. Harck, Susanne Hinchely, f. 9. 4. 50
13. Harck, Søren Hinchely, f. 9. 4. 50
14. Jaacks, Karin, f. 4. 1. 49
15. Jarhold, Wolfgang, f. 7. 11. 48
16. Jensen, Jens Peter, f. 20. 11. 49
17. Jensen, Niels Aage Windberg, f. 17. 3. 49
18. Jess, Hjalmar, f. 9. 7. 49
19. Jessen, Birte Elfriede, f. 28. 4. 50
20. Jørgensen, Hans Henrik, f. 29. 1. 50
21. Köll, Hans Gustav Benno, f. 29. 3. 50
22. Matlok, Birgit, f. 27. 3. 50
23. Wehlitz, Ingrid Erna Annemarie, f. 16. 3. 49

Klasse: G. 4

Klasselærer: adjunkt Svend Erik Pedersen

1. Anthonisen, Peter Heinrich, f. 5. 4. 48
2. Bahnsen, Harke Heinrich, f. 24. 4. 47
3. Bansmann, Niels-Peter, f. 10. 7. 48
4. Buchholz, Ingeborg Brigitte, f. 13. 12. 48
5. Böwes, Hans-Christian, f. 11. 12. 48
6. Christiansen, Jens Peter, f. 24. 1. 49
7. Clausen, Helmut Erich Momme, f. 28. 6. 48
8. Dethlefs, Arne, f. 25. 9. 48
9. Jensin, Lene, f. 25. 1. 48
10. Julius, Ingolf, f. 13. 9. 48
11. Justesen, Hanne Hvilsted, f. 12. 1. 47
12. Jørgensen, Karen Johanne, f. 30. 8. 48
13. Kunze, Antje, f. 14. 2. 49
14. Kürstein, Blide Poulsdatter, f. 4. 7. 48
15. Mosebach, Birgit, f. 7. 4. 48
16. Møller, Dorte Elisabeth Alling, f. 13. 9. 47
17. Nielsen, Lars Erik, f. 27. 3. 49
18. Niemann, Telse, f. 20. 12. 48
19. Piepgras, Harald Henning, f. 24. 3. 49
20. Tønnsen, Inger, f. 6. 8. 48
21. Wehmüller, Wolfgang, f. 27. 9. 47

22. Winckelmann, Gunnar, f. 25. 3. 49
23. Wollesen, Annaliese, f. 9. 8. 48

Klasse: G. 5

Klasselærer: adjunkt Ewald Jacobs

1. Andersen, Estrid Bøgh, f. 16. 1. 47
2. Andresen, Jutta, f. 5. 8. 46
3. Balle, Hanne Merete, f. 31. 3. 48
4. Haase, Karl-Ferdinand, f. 8. 11. 47
5. Heide, Antje, f. 12. 3. 47
6. Hinrichsen, Anke, f. 21. 9. 47
7. Hinz, Hendrik, f. 23. 10. 46
8. Hinz, Holger, f. 13. 1. 48
9. Hoeg, Svend Aage, f. 11. 4. 48
10. Husfeldt, Helge Christian, f. 16. 7. 46
11. Jaacks, Roswitha, f. 19. 10. 47
12. Jakobsen, Karen Sonne, f. 29. 6. 48
13. Leckband, Helge, f. 14. 3. 46
14. Petersen, Barbara, f. 13. 12. 47
15. Petersen, Holger, f. 19. 4. 47
16. Piekut, Karin, f. 19. 7. 46
17. Sandberg, Norbert, f. 15. 1. 48
18. Schubert, Signe, f. 19. 8. 47
19. Teglbjærg, Anne Stubbe, f. 21. 12. 47
20. Vestergaard, Henrik, f. 28. 12. 47
21. Wehlitz, Editha, f. 10. 11. 47
22. Winterfeld, Gisela, f. 1. 8. 47

Klasse: G. 6

Klasselærer: adjunkt Torben Kvist

1. Asmussen, Karin, f. 3. 5. 46
2. Bansmann, Alf-Jørgen, f. 5. 7. 46
3. Beeck, Manfred, f. 20. 8. 46
4. Bethge, Gerhard H. W. A., f. 15. 5. 47
5. Brodersen, Sigrid Louise D., f. 11. 10. 46
6. Buur, Neel Johanne Haudrup, f. 17. 10. 45
7. Büchert, Uffe, f. 12. 3. 47
8. Hansen, Jens Harald, f. 24. 10. 46
9. Ingwersen, Anne Margrethe, f. 18. 2. 47
10. Janz, Kirsten, f. 7. 7. 46
11. Jensen, Hans Eric Windberg, f. 21. 11. 45
12. Jensen, Jørgen Witte, f. 18. 7. 46

13. Lange, Roswitha, f. 19. 9. 46
14. Lothar, Ingried, f. 21. 1. 47
15. Osbahr, Rolf-Dieter, f. 17. 5. 46
16. Reiser, Helmut, f. 25. 4. 46
17. Schmidt, Astrid, f. 24. 5. 45
18. Thyssen, Ditlev Erik Pontoppidan, f. 2. 12. 46
19. Winckelmann, Ernst Chr., f. 19. 9. 46

Klasse: G. 7

Klasselærer: adjunkt fru Elva Thorup Nielsen

1. Bansmann, Christine Astrid, f. 24. 8. 45
2. Christensen, Erik Hans, f. 15. 10. 45
3. Gaul, Peter Jochen, f. 5. 1. 45
4. Hansen, Gunhild, f. 21. 8. 45
5. Hermannsen, Joachim, f. 2. 1. 46
6. Jagomast, Falk, f. 7. 5. 45
7. Jensen, John Richard Windberg, f. 6. 1. 44
8. Jensen, Karin Elisabeth, f. 9. 9. 45
9. Klembt, Hannelore, f. 4. 3. 46
10. Olesen, Ole Grangaard, f. 24. 8. 45
11. Otzen, Marion, f. 3. 8. 45
12. Reich, Hanns-Jörg, f. 12. 4. 45
13. Ronsdorf, Ursula, f. 4. 2. 46
14. Rerup, Hans Peter, f. 3. 4. 45
15. Schade, Gertrud, f. 12. 7. 45
16. Tappe, Günter, f. 7. 10. 45
17. Thorsen, Margret Beatrix, f. 1. 9. 45
18. Thyssen, Kirstine Pontoppidan, f. 10. 5. 45
19. Weber, Hans-Jörgen, f. 24. 9. 45

Klasse: G. 8

Klasselærer: adjunkt Knud A. Rasmussen

1. Andresen, Kay-Uwe, f. 24. 3. 44
2. Cordes, Karl-August, f. 16. 4. 45
3. Desler, Birthe, f. 18. 5. 44
4. Dürkop, Jens Chr., f. 25. 7. 44
5. Einfeldt, Kay-Hermann, f. 5. 3. 44
6. Hachmann, Rolf, f. 13. 7. 44
7. Heldt, Joachim Jürgen, f. 29. 7. 44
8. Hellmig, Gunnar, f. 9. 5. 44
9. Jensen, Gisela, f. 17. 8. 44
10. Lenz, Dieter, f. 27. 8. 44

11. Möller, Edda Dorothea, f. 20. 3. 41
12. Thorsen, Susanne, f. 21. 9. 44

Klasse: G. 9

Klasselærer: lektor Jakob Grangaard Olesen

1. Bandholz, Bärbel Birthe, f. 9. 10. 43
2. Duggen, Dorothea, f. 3. 2. 44
3. Eiser, Annegret, f. 2. 5. 43
4. Föh, Rudolf, f. 1. 12. 42
5. Gelbke, Dietgard, f. 24. 6. 43
6. Hagens, Gunnar Carl Rudolf Felix, f. 4. 12. 43
7. Hamann, Holger Nikolaus, f. 6. 6. 43
8. Hansen, Elke Angelika, f. 12. 1. 44
9. Ingwersen, Jens-Christian, f. 21. 2. 44
10. Jacobsen, Peter Chr., f. 21. 2. 44
11. Jöhnk, Egon, f. 2. 2. 42
12. Lessmann, Walter, f. 1. 4. 44
13. Nielsen, Annemarie, f. 15. 11. 43
14. Nielsen, Rolf, f. 21. 9. 43
15. Taggeselle, Waltraud, f. 1. 6. 44
16. Thyssen, Anne Birgitte Pontoppidan, f. 7. 10. 43

Elevernes hjemsted:

Flensborg 218	Gelting 1
Harreslev 21	Holbøl 1
Lyksborg 7	Hostrup 1
Sønder Brarup 6	Husum 1
Egernførde 4	Kiel 1
Jaruplund 4	Kollund 1
Læk 4	Krusaa 1
Husby 3	List/Sild 1
Satrup 3	Møllebro 1
Frederiksstad 2	Rendsborg 1
Kappel 2	Skovbøhus 1
Nibøl 2	Sterup 1
Slesvig 2	Store Vi 1
Stenbjergkirke 2	Tarp 1

Lærerkollegiet

Rektor Knud Fanø: latin G 6, G 7, G 8; historie G 1, G 7; dansk G 6.

Gymnasieoverlærer, frk. Inger Margrethe Ottosen: sang 1 m, 2 m, 3 m, 4 m, 5 m, 6 m; dansk 2 m, G 3; engelsk 3 m.

Lektor Thomas Madsen: tysk 2 m, 3 m, 4 m, G 1.

Lektor Jacob Grangaard Olesen: dansk G 4, G 7, G 8, G 9; gymnastik 2 m, G 2, 3 m, G 3, G 9.

Adjunkt, frk. Else Hansen: engelsk 2 m, 4 m, G 1, G 3, G 7; dansk 3 m; religion 2 m.

Gymnasieoverlærer, frk. Margrethe Biering: engelsk 5 m, 6 m; gymnastik 1 m, G 1, 2 m, G 2, 3 m, 4 m, G 4, 5 m, G 5, G 7, G 8, G 9.

Timelærer, pastor Martin Nørgaard: religion 4 m, 6 m, G 7, G 9; filosofi G 9; latin G 5.

Gymnasieoverlærer Poul Terkelsen Svensson: tegning 1—6 m, G 1—G 7.

Overlærer, fru Marie Jessen: håndgerning 1—6 m, G 2—G 5; husgerning 5 m, 6 m, G 6.

Lektor, dr. fru Annemarie Walter: tysk G 2, G 3, G 6, G 7, G 9; historie 6 m.

Adjunkt, fru Carla Holtz-Isselhorst: geografi 1 m, 2 m, 4 m, G 1, G 4, G 5, G 8; biologi 1 m, 2 m, 4 m, G 1, G 4, G 5, G 8.

Adjunkt, fru Elva Thorup Nielsen: matematik G 7, G 8, G 9; gymnastik G 3, 6 m, G 6.

Adjunkt Ewald Jacobs: tysk G 4, G 5, G 8; engelsk G 2, G 6.

Adjunkt, fru Anne Louise Jacobs: sang G 1—G 9.

Gymnasielærer Børge Herlin Jensen: matematik 2 m, 3 m, 6 m; fysik 5 m, 6 m; sløjd 2 m, 3 m, 4 m, 6 m, G 1, G 2, G 3, G 4.

Gymnasielærer Hans Christian Hansen: tysk 1 m, 5 m, 6 m; matematik 1 m, G 2; fysik 3 m, 4 m, G 4.

Adjunkt Torben Kvist: geografi 3 m, 5 m, 6 m, G 2, G 3, G 6, G 7, G 9; biologi: 3 m, 5 m, 6 m, G 2, G 3, G 6, G 7, G 9.

Adjunkt Svend Erik Pedersen: engelsk 1 m, G 4, G 5, G 8; gymnastik 1 m, G 1, 4 m, G 4, 5 m, G 5, 6 m, G 6, G 7, G 8.

Adjunkt Knud Arne Rasmussen: historie 2 m, 4 m, 5 m, G 3, G 4, G 5, G 6, G 8, G 9; religion 3 m, 5 m, G 1, G 3, G 4, G 5, G 6, G 8.

Adjunkt Hans Gunner Bojsen: fysik G 5—G 9; kemi G 6—G 9; matematik G 5, G 6.

Gymnasieoverlærer Asger Svava Olsen: dansk 5 m, 6 m, G 2, G 6; matematik G 3, G 4; sløjd 5 m, G 5.

Adjunkt Erik Sjøberg Madsen: historie 1 m, 3 m, G 2; dansk 1 m, 4 m, G 1; religion 1 m, G 2.

Timelærer, fru Else Fanø: matematik 4 m, 5 m, G 1.

Fagfordelingen dækker forholdene fra 1. februar 1963.

Omlægninger har i skoleårets løb fundet sted ved vice-skoleinspektør Ejnar Olesens død, rektor Henry Jensens udnævnelse, gymnasieoverlærer, fru Anna Jensens tilbagetræden og gymnasieoverlærer, frk. Astrid Astrups afgang.

Inspektionen varetages som følger:

Udvendig inspektion: adjunkt Knud A. Rasmussen.

Indvendig inspektion: gymnasielærer B. Herlin Jensen,
adjunkt Ewald Jacobs.

Administrativ inspektion: gymnasielærer Hans Chr. Hansen.

Boginspektion: gymnasieoverlærer, frk. Margrethe Biering.

Bibliotekar: overlærer, fru Marie Jessen.

Rektors sekretær: fru Annemarie Hagedorn.

Pedel: Wilhelm Johannsen.

Skolelæge: dr. Jens Balle.

Skoletandlæge: dr. Nis Hansen.

Skolesundhedsplejerske: fru Fanny Hagensen.

*Formanden for Dansk Skoleforening for Sydslesvig
tager afsked med*

rektor Henry Jensen

Da rektor Henry Jensen den 1. juli 1946 tiltrådte stillingen som leder af Duborg-Skolen, kunne han ikke vide, hvor store krav de følgende år skulle stille til ham. Hans opgave blev det at føre vor store eksamensskole gennem en række vanskelige og for vort skolevæsen meget afgørende år. Den ene opgave efter den anden meldte sig, og det var opgaver, der ikke tålte en tilsidesættelse, men simpelthen skulle løses. Det var opgaver, der i pædagogisk henseende krævede sin mand fuldt og helt.

Det blev lagt hen til ham at finde frem til den tysk anerkendte danske studentereksamen, der gav vore studenter ret til at læse både i Danmark og i Tyskland. Hans opgave blev det at ændre og tilpasse hele vor højere undervisning til den tyske skolestruktur. At dette store arbejde ikke kun kunne ordnes ved skrivebordet eller kun ved forhandlinger med de tyske myndigheder, kan enhver forstå. Han måtte hele tiden have en ret kritisk forældrekreds med sig. I dag kan vi se, at han løste denne opgave på en god måde. Enhver kan forstå, at vi ikke så denne mand ret meget i vort folkelige og kulturelle arbejde.

Duborg-Skolen, vor eksamensskole, var for ham blevet en hjertesag. Når det gjaldt Duborg-Skolen, var han hård i sine krav, han blev vred og bedrøvet, når vi ikke ville eller kunne følge ham. Hans mål var en eksamensskole i grænselandet, som var mønstergyldig, som vi kunne være bekendt både nord og syd for vor grænse.

Vi har al grund til at takke både Henry Jensen og hans hustru, der gennem alle år trofast stod ved hans side, for den indsats, som her blev ydet. Efter seksten

års arbejde i Flensborg forlod rektor Henry Jensen i 1962 Sydslesvig, ikke for at lægge op, men for at tage fat på en anden krævende pædagogisk opgave i vort moderland. Vi ønsker vor gamle — og dog unge — rektor Henry Jensen og hans familie alt godt fremefter.

Fr. Mommsen

Rektors afsked med
gymnasieoverlærer frk. Astrid Astrup

den 31. januar 1963

Duborg-Skolen skal i dag tage afsked med en af sine veltjente lærerkræfter, gymnasieoverlærer, frk. Astrid Astrup, der igennem godt 15 år har haft sit virke her. Frk. Astrup havde, som mange af jer ved og huskede det, fødselsdag den 13. januar og er med fødselsåret 1896 i sin ret til at søge afsked med pension.

Frk. Astrup er jyde, født højt mod nord i Hjarde-maal, men fandt, selv om

„Der er langt fra Skagens hvide banker
ned til Ejderstrømmens grænseflod“

godt på vej ned mod den og kom til at øve en gerning

„hvor fremmed tunge, fremmedgjorte tanker,
skilte folk af samme ånd og rod“.

Jeg håber, digterinden tilgiver mig citaterne . . . De bevæggrunde, der drev Dem herved, fremgår af Deres digtning fra de første år hernede, en digtning, hvoraf meget hæver sig ud over vanlig lejlighedsdigtning — og også den vil have sin blivende værdi, idet den i rappe, små træk tegner livfulde billeder af skolelivet og af kolleger her på skolen.

Andre end jeg kunne med større indsigt vurdere Deres indsats på skolen gennem årene. Jeg har på

fornemmelsen, at De måske helst så den vurderet på jysk — i så tilfælde måtte det blive med ordene:

„Den var ett så ring“.

Men derved kan det ikke blive stående. I den skrivelse, hvori De fik den ansøgte afsked bevilget, udtrykkes Skoleforeningens „store tak for næsten 16 års trofast virke til gavn og glæde for danske piger og drenge ved Duborg-Skolen“. Jeg ved, at De har haft en fagkreds: dansk, historie og religion, som det har været Dem en glæde at virke i — ud fra en dyb indlevelse i og kærlighed til det stof, De skulle videregive. Jeg ved, at jeg ikke bruger for store ord, når jeg i dag siger Dem tak for et samvittighedsfuldt og dygtigt arbejde. Jeg tør også sige, at De måske ikke mindre har tjent ved Deres eksempel, Deres ydmyghed over for opgaven, og flere gange har De, når ting i de senere måneder har skullet forhandles — jeg tror Dem selv ikke særlig bevidst — fremhævet, at det afgørende må være: „Hvad tjener skolen?“

De har, frk. Astrup, øvet en indsats og givet mange et eksempel, som vi i dag siger tak for . . .

Til vor tak for Deres virke føjer vi ønsket om et otium med gode kræfter til at dyrke Deres interesser, måske ikke mindst i litteraturens rige verden.

Vor tak kan kun finde beskedne ydre udtryk, men vi giver Dem det billede af det gamle Flensborg, der er blevet skolens hilsen til afgåede lærere — og vi føjer til et lille mindebæger. Samlet vil de forhåbentlig lejlighedsvis tale til Dem om Deres skole og Deres tid her.

Af skolens dagbog

2. april. Første skoledag i skoleåret 1962—63. G 1 begynder med 26 elever, 1 m med 18 elever.

18. april. G 3 holder klassefest under ledelse af klasselæreren, fru Walter.

3. maj. G 2 har klassefest under ledelse af klasselæreren, hr. A. Svava Olsen.

12.—19. maj. 5 m er på Den nordiske Lejrskole under ledelse af frk. Grethe Biering og hr. A. Svava Olsen.

14.—19. maj. G 5 på lejrskole i Rendbjerg med hr. Jacobs og fru Thorup Nielsen.

22. maj. Pedel Juul og frue forlader Duborg-Skolen efter 38 års trofast tjeneste. Rektor tager afsked med dem ved morgensangen. — Om aftenen holdes forårs-koncert under ledelse af frk. Inger Margrethe Ottonsen og fru Jacobs. 1.—4. klasserne og Margrethekoret sang, blokfløjteorkestret spillede, og endvidere medvirkede messingblæsere under ledelse af hr. Sv. E. Pedersen. Forældrerådets formand rettede forældrenes tak til de medvirkende.

6. juni. Viceskoleinspektør E. Olesen afgår ved døden, 67 år gammel. Efter en mindehøjtidelighed i festsalen sendes eleverne hjem. — Rektor Henry Jensen modtager udnævnelse til rektor ved Randers Statsgymnasium.

9. juni. Der indløber meddelelse om, at pedel Chr. Juul er afgået ved døden i København. På første skoledag efter pinseferien mindes rektor hr. Juul ved morgensangen.

16.—17. juni. G 9 er på weekend på Sandbjerg Slot under ledsagelse af hr. Grangaard Olesen og frue. Vært: generalkonsul, professor Troels Fink.

27. juni. På en udflugt til Haderslev og Skamlings-

banken tager lærerkollegiet afsked med rektor Henry Jensen og frue.

29. juni. Adjunkt Knud Fanø, Tønder Statsskole, udpeges som rektor for Duborg-Skolen.

30. juni. Den sidste dag, inden ferierejserne til Danmark begynder, overrækker eleverne ved morgensangen afskedsgaver til rektor Henry Jensen og frue.

1.—8. juli. 5 gymnasiaster deltager i Nordens ungdomsuge på Hindsgavl.

2. juli. G 7 afrejser til Bornholm under ledelse af fru E. Thorup Nielsen og hr. A. Svava Olsen. Hjemkomst efter en dejlig tur den 9. juli.

4. juli. Sidste skoledag inden ferien. Skoleforeningen ved formanden, bibliotekar Fr. Mommsen, og forældrerådet tager afsked med rektor Henry Jensen og frue.

15. august. Rektor Fanø bydes velkommen til arbejdet på Duborg-Skolen. Rektor byder velkommen til adjunkt E. Sjøberg Madsen og pedel Johannsen og frue.

16. august. Det meddeles, at pastor Harritsø, Bov — lærer i latin på skolen — er udnævnt til undervisningsinspektør for Forsvarets Civilundervisning i Danmark pr. 1. 10. 63.

18. august. Seminarieelev Randi Zeeberg, Gedved, bydes velkommen som assistent i gymnastik.

29. august. „Vandredag“ for alle klasser. Turene strækker sig fra den snævre hjemstavn til vadehavsoererne og Noldemuseet mod vest og Danevirke og Frederiksstad mod syd.

4. september. Idrætsstævnet for alle danske skoler i Flensborg afvikles på Frueskovspladsen i fint vejr.

12. september. 90 elever fra Marie Kruses Skole i København besøger skolen og deltager i en aftenfest, arrangeret af elevforeningen.

13. september. G 8 og G 9 på studietur til vadehavet under ledelse af hr. Kvist og fru Holtz-Isselhorst.

22. september. Skoleholdene deltager i de sønderjyske gymnasieskolers idrætsstævne i Aabenraa og er til aftenfest på Aabenraa Statsskole.

24.—28. september. G 4 og 4 m er gæster hos Sønderjysk Forening for Aarhus og Omegn. Der er lagt et righoldigt program for dagene. Rektor taler ved en aftenfest, hvor eleverne underholder. Ledere er hr. Thomas Madsen og frue og hr. Sv. E. Pedersen.

25.—30. september. G 8 er på studietur til København under ledelse af hr. K. Rasmussen og frue.

27. september—2. oktober. 5 m er på Norgesrejse under ledelse af frk. Grethe Biering og hr. Kvist. I samme tidsrum er 6 m på Københavnstur under ledelse af hr. Herlin Jensen og frue.

28. september—10. oktober. Efterårsferie.

15. oktober festligholdes skolens 42 årsdag. Man samles i festsalen, hvor rektor holder fødselsdags-talen. Der uddeles bøger fra Gymnasielærernes Faderskab til én elev i hver klasse og legater fra Duborg-Skolens legatfond. Frk. Marie Finks legat tildeles Annemarie Nielsen, G 9. Duborglærernes fødselsdagslegat får Kay Einfeldt, G 8. Koret synger under ledelse af fru Jacobs her og ved den efterfølgende gudstjeneste i Helligåndskirken, hvor pastor Kvist prædiker. Om aftenen holdes fødselsdagsfest for elever fra de ældste klasser og gamle elever, der var mødt i stort tal. Bibliotekar Gynther Hansen læser udvalgte kapitler af Scherfigs „Det forsømte forår“, og der danses.

16. oktober. Elever fra G 6 og G 7 og enkelte fra andre klasser besøger kunstudstilling (Århus—Åbenråudstillingen) på Gottorp Slot under ledelse af hr. Svensson.

22. oktober og følgende dage er G 4 til undervisning i biblioteksbenyttelse på Centralbiblioteket med bibliotekar, frk. Kirsten Ottosen som vejleder.

29. oktober og følgende dage får 4 m den tilsvarende undervisning.

31. oktober. Højtidelighed i festsalen i anledning af reformationsdagen. Hr. Rasmussen fortæller om reformationen og dens betydning; skolen slutter efter 4. time.

2. november. G 9 og 6 m overværer en retsforhandling, ledsaget af hr. Rasmussen og fru Walter. 3 m besøger byens vandværk, ledsaget af hr. H. C. Hansen.

14. november. Forældreaften. Eleverne var i arbejde i de forskellige faglokaler: drenge- og pige-gymnastiksalen, skolekøkkenet, sløjdlokalet og lerkælderen. De henved 300 forældre, der havde fulgt indbydelsen, blev vist rundt i skolen af lærerne. Man samledes derefter i festsalen, hvor Margrethekoret sang under ledelse af fru Jacobs. Forældrerådets formand, grosserer Hans Paulsen bød velkommen og takkede for det sete og hørte. Rektor gav meddelelser om skolearbejdet og besvarede forespørgsler. Skoledirektør Thorup Nielsen fremhævede i et indlæg, at Duborg-Skolen er og skal være skole for hele landsdelen.

29. november. Generalprøve for eleverne i 1.—4. klasserne på J. B. Priestleys „Farlige hjørner“.

30. november. G 7 samler ved skolefesten fuldt hus til „Farlige hjørner“, instrueret af hr. A. Svava Olsen. „Berlingske Tidende“ fremhæver i sin anmeldelse det frie, utvungne spil og en fin diktion. Mange gamle elever deltager i festen.

3. december. Lektor Lennart Edelberg, Ribe Katedralskole, fortæller som led i kunstundervisningen om asiatisk kunst, især Buddhafremstillingen, viser lysbilleder og demonstrerer medbragte kunstgen-

stande. — „Farlige hjørner“ genopføres for forældre og venner af skolen.

18. december. Duborg-Samfundet udsender efter en flerårig pause igen sit årsskrift.

22. december. Juleafslutning. Gymnasielærernes Fadderskab har sendt en boghilsen til en elev i hver klasse. Pastor M. Nørgaard taler om julen, rektor læser juleevangeliet, Margrethekoret synger, og lyspigerne bærer julen ind.

29. december—4. januar deltager Gunhild Hansen, G 7, og Karl August Cordes, G 8, i nordisk gymnasiaststævne på Voksenåsen.

7. januar—11. januar. Skriftlig studentereksamen i fagene tysk, matematik og dansk, samt biologi eller fysik eller kemi.

9. januar. Forældremøde for forældre, der agter at søge optagelse for deres børn i G 1 eller 1 m.

16. januar. Eleverne fra G 8 og G 9, der i undervisningstiden har deltaget i den officielle erhvervsvejledning, har lejlighed til at deltage i erhvervsorientering på Sønderborg Statskole, hvor man bydes velkommen af rektor Keller Hansen. Erhvervsorienteringen blev givet af konsulenterne Halfdan Nygaard og Fritz-Carl Jacobsen og fem studerende. Eleverne var under ledsagelse af hr. Rasmussen, rektor og frue.

17. januar holdes forældremøde med forældrerrådsvalg, ca. 150 forældre deltager. Valgt blev grosserer Hans Paulsen, journalist Erik Vestergaard, dr. med. Joachim Gaul, bankfuldmægtig Otto Christiansen, forretningsfører Erik Matthiesen, dr. med. H. W. Otzen og fru Elisabeth Haase med fru Kølvråa, Harreslev, pedel Hinrichsen, Slesvig, og civilingeniør Knud Windberg Jensen som suppleanter. Efter valget beredte smedemester Johan Meyer, Frøslev, os en

stor oplevelse ved at fortælle om Flensborg ved århundredskiftet og op mod genforeningen, og i tilgift fik man et par Karsten Thomsen-sange på ægte Frøsløvmål. Rektor overrakte som tak et stik af det gamle Flensborg. Ved kaffebordet underholdt opera-sanger Børge Gabrielsen med sange og operette-melodier.

22. januar. Lærer Ingebrigt Bang, Lillehammer, der er udsendt af foreningen „Norden“, taler for 4.—6. klasserne om „Fridtjof Nansen, idrettsmanden og humanisten“ og viser for 1.—3. klasserne farve-filmene „Skolepatruljen på tur i Jotunheimen“.

31. januar. Afsked med gymnasieoverlærer, frk. Astrid Astrup i festsalen. Rektor tolkede skolens tak til frk. Astrup og overrakte et billede fra Flensborg og et tinbæger. Dansk Skoleforenings formand, bibliotekar Fr. Mommsen, takkede på skoleforeningens vegne. Frk. Astrup gav i sin tale udtryk for sin taknemmelighed mod skolen og eleverne og udtrykte det ønske, at de altid vil benytte sig af deres danske modersmål. I forståelse med frk. Astrup beredte skuespilleren Mogens Brix Pedersen fra Odense Teater os derefter en festlig time ved mesterlig fortolkning af værker af Kaj Munk, H. C. Andersen, Johs. V. Jensen og Storm Petersen. — Ved en lille festlighed efter skoletid tog lærerkollegiet afsked med frk. Astrup.

1. februar. Eleverne fra de ældste klasser ser Nordahl Griegs „Nederlaget“, opført af Odense Teater.

10. februar. Margrethekoret under ledelse af fru Jacobs synger ved afstemningsfesten i Skodborg. Korets medlemmer er indbudt til aftensmad af hjem i sognet.

19.—25. februar. 6 m skriftlig eksamen i fagene tysk diktat, tysk stil, engelsk, matematik og dansk stil.

21. februar. G 8 skriftlig eksamen i engelsk.

25. februar. Der holdes fastelavnsfest for 1.—4. klasserne. Der indledes med tøndeslagning i drengenes gymnastiksal under ledelse af klasselærerne, og efter at forfriskning er serveret, danses der med afbrydelser i form af konkurrencer i festsalen. De bedste kostumer præmieres.

26. februar. Efter at de skriftlige prøver er holdt på de afgivende skoler, holdes der mundtlig optagelsesprøve for elever, der søger optagelse i G 1 og 1 m. Prøvekommissionen består af 6 lærere fra de danske folkeskoler i Flensborg by og landdistrikterne og 6 lærere her fra skolen med rektor som formand.

4. marts. Undervisningsminister Helweg Petersen besøger skolen i forbindelse med foredrag i aftenhøjskolen.

10. marts og følgende dage udstilling af elevarbejder i fagene sløjd, håndgerning og kunst.

11. og 12. marts mundtlig studentereksamen under forsæde af Ministerialrat, professor, dr. phil. Assmann, Kiel. Efter veloverstået studentereksamen får de 15 studenter som gave fra studenterforeningen „Hejmdal“s huefond den hvide hue og modtages kort efter hos generalkonsul, professor Troels Fink og frue i Det danske Generalkonsulat.

12. og 13. marts mundtlig realeksamen. De 12 realister lykønskes på skolen og hos deres klasselærer under festlige former.

15. marts. G 8 har eksamen i studentereksamensfagene: engelsk og latin.

22. marts. Ved en højtidelighed i festsalen dimitteres som studenter: Birthe Bandholz, Dorothea Duggen, Annegret Eiser, Rudolf Föh, Dietgard Gelbke, Holger Hamann, Elke Hansen, Jens-Christian Ingwersen, Peter Chr. Jacobsen, Egon Jöhnk, Walter Lessmann, Annemarie Nielsen, Rolf Nielsen, Waltraud Taggeselle, Anne Birgitte Pontoppidan Thyssen,

og som realister: Rudolf Bethge, Ulla Christensen, Rainer Ehrich, Ellen Fliegel, Elisabeth Haase, Heinz Hagenau, Jutta Langelund, Rolf Dieter Lippert, Werner Meyer, Rosemarie Schwarze, Bernd Rüdiger Spring, Holger Thietje. Rektor lykønsker i sin dimissionstale på skolens vegne, overrækker eksamenbeviser og uddeler boggaver og legater. Rektor Hermann Tychsen bringer Sydslesvigsk Forenings hilsen og tildeler Rudolf Föh foreningens studenterlegat. Formanden for Gymnasielærernes Fadderskab, lektor Knud Olrik, lykønsker på fadderskabets vegne og uddeler legater til Egon Jöhnk og Annemarie Nielsen. Margrethekoret under ledelse af adjunkt, fru Jacobs, bidrager til at skabe den rette feststemning. Om aftenen holder Duborg-Samfundet dimissionsfest på skolen. Adjunkt Haagen Kiil, Svendborg Statsgymnasium, tidligere Duborg-Skolen, taler til dimittenderne; der er underholdning, og der danses.

27. marts. Films fotografen Peter Rasmussen viser sin film „Masai — forunderlige Afrika“ for vore elever. Vi takker Christian Paulsen-Skolen for husly ved denne lejlighed.

30. marts. Sidste skoledag.

Skolen takker enkeltpersoner og institutioner, legatbestyrelser og foreninger for modtagne gaver og støtte af forskellig art i årets løb. Megen hjælp og opmuntring er herigennem tilflydt vore elever, og mange opgaver har kun kunnet løses ad denne vej.

Årets arbejde Gymnasiet

Filosofi

G 9 (M. Nørgaard). Alf Ahlberg: Filosofiens historie side 1—146. Sokrates' forsvarstale.

Religion

G 1 (Knud Rasmussen). Nikolaj Nielsen: Bibelhistorie for børneskolen, side 87—135. Nogle salmer.

G 2 (Sjøberg Madsen). Nørfelt, Rønn Christensen og Müller: Kristendomskundskab, side 12—159. Salmer.

G 3 (Knud Rasmussen). Nørfelt, Rønn Christensen og Müller: Kristendomskundskab, side 95—184. 2. trosartikel og nogle salmer. N. T.

G 4 (Knud Rasmussen). Nørfelt, Rønn Christensen og Müller: Kristendomskundskab, side 185—252. 3. trosartikel, Bibels skrifter, kirkekundskab.

G 5 (Knud Rasmussen). A. Maltesen og J. Heltoft: Kirkehistorie, suppleret med H. Haar og Jens Nørregaard: Kirkehistoriske læsestykker.

G 6 (Knud Rasmussen). A. Maltesen og J. Heltoft: Kirkehistorie, suppleret med H. Haar og Jens Nørregaard: Kirkehistoriske læsestykker. Gennemgang af frikirker og sekter, verdensreligionerne og kristendommen.

G 7 (M. Nørgaard). Søren Holm: Religionshistorie.

G 8 (Knud Rasmussen). Einar Lund: Den kristne kirkes historie, suppleret med tekster fra H. Haar og Jens Nørregaard: Kirkehistoriske læsestykker.

G 9 (M. Nørgaard). Romerbrevet. Søren Kierkegaard: In vino veritas.

Dansk

G 1 (Sjøberg Madsen). H. I. Hansen, Th. Heltoft og Sunesen: Dansk læsebog, 5. skoleår. H. I. Hansen og Th. Heltoft: Dansk læsebog I, side 10—144. E. Jensen og A. Noesgaard: Skriftlig dansk; diktaterne for 1. mellem. E. Jensen og A. Noesgaard: Øvelsesstykker i dansk sproglære, stk. 1—20. E. Jensen, A. Noesgaard og Engelbret-Pedersen: Øvelser i skriftlig dansk, 5. skoleår, stk. 1—80. Genfortællinger og diktater.

G 2 (A. Svava Olsen). Hans I. Hansen og Th. Heltoft: Dansk læsebog I. Ewald Jensen og A. Noesgaard: Dansk

sproglære for 1. mellem. Ewald Jensen og A. Noesgaard: Skriftlig dansk for 1. mellem. Diktater, genfortællinger og 3 små stile.

G 3 (I. M. Ottosen). Hans I. Hansen og Th. Heltoft: Dansk læsebog II, side 7—120, 138—207. Ewald Jensen, A. Noesgaard: Øvelsesstykker i dansk sproglære. Ewald Jensen, A. Noesgaard: Skriftlig dansk for 2. mellem. Diktater, genfortællinger og fristile.

G 4 (J. Grangaard Olesen). Hans I. Hansen, Th. Heltoft og Nik. Nielsen: Dansk læsebog for realafdelingen I. Bjørnstjerne Bjørnson: En glad gut. Egils saga. Ida Falbe-Hansen og E. Keller: Svenske læsestykker til skolebrug. Grammatik: E. Jensen og A. Noesgaard: Øvelsesstykker i dansk sproglære. Skriftlige arbejder: 3 stile eller genfortællinger om måneden.

G 5 (A. Svava Olsen). Hans I. Hansen, Th. Heltoft og Nik. Nielsen: Dansk læsebog for realafdelingen II. Werner Sørensen: Skriv rigtigt, 2. realklasses pensum. St. St. Blicher: Præsten i Vejlbye. Jakob Knudsen: Den gamle præst. Et større litterært arbejde om Ewald (skriftligt). Diktater, genfortællinger, referatstile og stile.

G 6 (rektor). Litteraturlæsning efter Hans I. Hansen og Th. Heltoft: Dansk læsebog for realklassen. Den tilsvarende litteraturhistorie er gennemgået. Særligt gennemgået er Blicher: Brudstykker af en landsbydegns dagbog. Herman Bang: Ved vejen. En række værker er gennemgået som gruppearbejde. Ottar Jensen: Dansk grammatik. Ottar Jensen: Analysestykker. 2 genfortællinger — 12 fristile.

G 7 (J. Grangaard Olesen). Sagalitteratur, Holberg, Brorson, Stub, Ewald, Baggesen, Wessel, Oehlenschläger, Grundtvig (efter Falkenstjerne). Hovedværker: Gunløgs saga. Egils saga. Gunnar Gunnarsson: Edbrodre. Svensk: Geijer, Tegnér, Wennerberg, Strindberg.

Stile ved klasseprøver:

- I Oversæt de to første vers af „Vikingen“ og gør rede for det romantiske helteideal ved at give en karakteristik af vikingen.
- II Forskellige måder at rejse på og de fordele, de hver især byder på.
- III Giv ud fra en tolkning af „Guldhornene“ en redegørelse for det nye syn, romantikken anlægger på mennesket, historien, naturen, religionen og kunsten.

IV Hvorfor, i hvor vid udstrækning og på hvilken måde bør der ydes hjælp til de underudviklede lande?

G 8 (J. Grangaard Olesen). Den danske litteratur fra 1820—1890. Blicher, J. L. Heiberg, Hertz, Chr. Winther, Paludan Müller, H. C. Andersen, I. P. Jacobsen, Holger Drachman, H. Pontoppidan, Bjørnson og H. Ibsen. (Efter Falkenstjerne) Hovedværker: Pontoppidan: Det forjættede land. Bjørnson: En glad gut. Ibsen: Vildanden.

Stile ved klasseprøver:

- I 1) Hvorfor svigter nutidens ungdom i vid udstrækning foreninger med kulturelt sigte, og hvad kan der gøres for at råde bod på dette forhold?
- 2) En dansk samfundsklasse i fortid og nutid.
- II 1) Velfærdssamfundet og den enkelte.
- 2) Menneskets forhold til naturkræfterne til forskellige tider.
- III 1) I hvilke henseender betegner litteraturen i 1840'erne et brud med den ældre romantik?
- 2) Om betydningen af vanskelige eller gode kår i hjemmet for et barns udviklingsmuligheder.
- 3) Hvad forstås ved mode, hvordan gør den sig gældende, og hvorvidt bør den følges?
- IV 1) Om vekselvirkningen mellem dansk og tysk kultur i Sydslesvig tidligere og i dag.
- 2) Om årsagerne til det engelske imperiums opløsning og de deraf følgende konsekvenser for England.

G 9 (J. Grangaard Olesen). Den danske litteratur fra 1890—1960. Johs. Jørgensen, Johs. V. Jensen, Jakob Knudsen, Jacob Paludan, Ibsen, Bjørnson. Hovedværker: Johs. V. Jensen: Bræen. Jakob Knudsen: Den gamle præst. Henrik Ibsen: Vildanden. Jacob Paludan: Udvalgte skrifter. Svensk: Geijer, Tegnér, Strindberg.

Stile ved klasseprøver:

- I 1) Hvorfor er et opgør med fortiden nødvendigt i Tyskland, i hvor vid udstrækning og under hvilken form har det fundet sted?
- 2) Duborg-Skolens opgaver, dens betydning og særlige atmosfære.
- II 1) Er det muligt i gymnasieundervisningen at fremme en større medvirken i timerne fra elevernes side?

- 2) Gør rede for forhold, der i vor tid efter din mening fører til læderjakkementalitet.
 - 3) Forskellige opfattelser af forholdet mellem individ og samfund.
- III Gennemgå det læste stykke af „Peder Paars“ og vis, at det er såvel en litterær parodi som en samfundssatire, og giv en karakteristik af Peder Paars, fogden, præsten og degnen, og gør rede for den metode, Holberg benytter, idet han skildrer disse personer.
- IV 1) Tilbageblik på min skoletid.
- 2) Historien som inspirationskilde i dansk digtning.
 - 3) Om tolerance i religiøse spørgsmål i fortid og nutid.

Tysk

G 1 (Th. Madsen). Hopff-Iben: Spracherziehung 1. Mensing: Übungsheft 1 (Sexta). Die Fähre 1: (Lesebuch für die Sexta) 10 digte læst og lært udenad.

G 2 (A. Walter). Türmer II + Übungsheft. (Genfortællinger, diktater, fristile)

G 3 (A. Walter). Türmer III + Übungsheft. Th. Storm: Bötjer Basch (Hamburger Lesehefte). Mensing: Deutsche Sprachlehre. (Genfortællinger, diktater, fristile)

G 4 (E. Jacobs). Türmer IV + Übungsheft. Mensing: Deutsche Sprachlehre. Hans Leip: Die Klabauterflagge. (Genfortællinger, diktater, fristile)

G 5 (E. Jacobs). Türmer V + Übungsheft. Mensing: Deutsche Sprachlehre. Schiller: Wilhelm Tell. C. F. Meyer: Das Amulett. Storm: Der Schimmelreiter. (Fristile, genfortællinger, diktater)

G 6 (A. Walter). Ring Hansen og Stærlose: Kulturgeschichtliche Lesestücke. Asta og Jef Jepsen: Über Deutschland. Gad: Moderne tyske noveller. Mensing: Deutsche Sprachlehre. (Diktater, referatstile, fristile)

G 7 (A. Walter). Türmer VI + Übungsheft. Ring Hansen og Stærlose: Kulturgeschichtliche Lesestücke. Asta og Jef Jepsen: Über Deutschland. Wolfgang Borchert: Draußen vor der Tür. Mensing: Deutsche Sprachlehre.

Stile ved klasseprøver:

- I a) Hältst du die Jahrmärkte auf der „Exe“ noch für zeitgemäß? Begründe deinen Standpunkt!
- b) Sollten die Prüfungen abgeschafft werden? Wie stehst du zu diesem Problem?

- c) Welche Aufgaben hat die Polizei im demokratischen Staat zu erfüllen?
- II a) Möchtest du lieber in der Stadt oder auf dem Lande leben? Belege deinen Standpunkt!
- b) Hältst du es für richtig, daß die verheiratete Frau noch im Berufsleben steht? Begründe deine Stellungnahme!
- c) Könntest du dich dazu entschließen, Berufssoldat zu werden? Worauf gründet sich deine Entscheidung?
- III a) Hat Wolfram von Eschenbachs „Parzival“ uns modernen Menschen noch etwas zu sagen? Begründe deinen Standpunkt!
- b) Vom Sinn eines Schulsportfestes.
- c) Erfüllte die letzte Klassenreise deine an sie gestellten Erwartungen? Belege deine Antwort durch Einzelheiten!
- IV a) Was mir an unserer Schulzeitung gefällt und was ich anders haben möchte.
- b) Welchen Wert hat es, wenn Schüler höherer Lehranstalten alljährlich ein Laienspiel aufführen?
- c) Nimm Stellung zu einem aktuellen Problem, das dich sehr bewegt!
- V a) Auf welche Faktoren führst du die sinkenden Besucherzahlen der deutschen Filmtheater zurück?
- b) Inwiefern ist „Der Ackermann aus Böhmen“ ein revolutionäres Werk des europäischen Geisteslebens?
- c) Nimm Stellung zu der gegenwärtigen Krise der freien Welt, indem du die Standpunkte der Hauptbeteiligten gegeneinander abwägt!

G 8 (E. Jacobs). Die Fähre 8. Lessing: Emilia Galotti. Lessing: Nathan der Weise. Schiller: Die Räuber, Goethe: Werther. Goethe: Iphigenie. Schiller: Don Carlos

Stile ved klasseprøver:

- I a) Ist es deiner Meinung nach wünschenswert, daß die verheiratete Frau berufstätig ist?
- b) Was erwarte ich von einer guten Schülerzeitung?
- c) Hältst du eine dauernde Koexistenz von Ost und West für möglich?
- II Charakterisiere die Hauptpersonen in Lessings „Emilia Galotti“.
Was will der Dichter erreichen durch die Anwendung der „gemischten Charaktere“?

- III a) Materieller Reichtum — eine Gefahr und eine Verpflichtung.
- b) Meine Gedanken zur politischen Lage in der Welt.
- c) Hat dir die Reise in den Sommerferien das gebracht, was du dir von ihr erhofft hast?
- IV a) Die dänische Minderheit als Front und Brücke.
- b) Meine Meinung über die „Spiegel“-Affäre.
- c) Wie kann es mir gelingen, trotz der Massenmedien Presse, Rundfunk und Fernsehen zu den wichtigen Dingen des Lebens selbständig Stellung zu nehmen?
- V a) „Toleranz sollte eigentlich nur eine vorübergehende Gesinnung sein; sie muß zur Anerkennung führen. Dulden heißt beleidigen.“ (Goethe)
Nimm zu diesem Ausspruch Stellung und untersuche an geeigneten Beispielen seine Geltung!
- b) Mein Verhältnis zu deutschen Kameraden. Was verbindet und was trennt?
- c) Die Fünf-Tage-Woche auch in der Schule!
Welche Probleme entstehen durch diese Forderung, und wie könnte man ihnen deiner Ansicht nach begegnen?

G 9 (A. Walter). Die Fähre. 8. og 9. bind (Deutsches Lesebuch). Ring Hansen og Stærmosø: Kulturgeschichtliche Lesestücke. Asta og Jef Jepsen: Über Deutschland. Roos: Lyrische Anthologie. Deutsche Lyrik (Ullstein Verlag). Schiller: Don Carlos. Schiller: Wallenstein, Goethe: Faust I og II. Kleist: Prinz von Homburg. Kleist: Die Marquise von O. Hebbel: Herodes und Mariamme. G. Hauptmann: Bahnwärter Thiel. Keller: Romeo und Julia auf dem Dorfe. Borchert: Draußen vor der Tür. Kafka: Vor dem Gesetz. Kafka: Ein Landarzt. Böll: Der Lacher. Carossa: Die Turmbesteigung. Georg Ried: Wesen und Werden der deutschen Dichtung.

Stile ved klasseprøver:

- I a) Wie erklärst du dir die Tatsache, daß ein großer Teil der konfirmierten Jugend im Laufe der Zeit die Verbindung zur Kirche lockert oder gar löst?
- b) Würdest du, wenn unser Gymnasium außer dem mathematisch-naturwissenschaftlichen noch einen neu-sprachlichen Zug hätte, den letzteren wählen? — Begründe deinen Standpunkt!
- c) Gehorsam — Anpassung — Zivilcourage! — Beleuchte

die drei Begriffe durch Beispiele aus der Geschichte und dem täglichen Leben!

- II a) Die Tragik in Schillers „Don Carlos“.
 - b) Aus welchen Gründen mußte Wallenstein scheitern?
 - c) Befriedigt dich das Verhältnis von Schuld und Sühne bei Wallenstein, Max und Octavio Piccolomini? — Begründe deinen Standpunkt!
- III a) Hältst du Fausts Rettung für gerechtfertigt? — Belege deinen Standpunkt!
- b) Einige von euch waren in den Ferien auf Baustellen oder anderen Werkplätzen tätig. — Welche Erkenntnisse habt ihr dabei über Handarbeit und Handarbeiter gewonnen?
 - c) Interpretiere „Der Lacher“ von Heinrich Böll!
- IV a) Untersuche kritisch, ob das Sprichwort „Reden ist Silber, Schweigen ist Gold“ eine unumstrittene Wahrheit ist!
- b) Versuche mit Hilfe deiner Erfahrungen und Beobachtungen das heutige Verhältnis von Jugend und Alter zu umreißen und dabei deine persönliche Stellungnahme zu dem Generationsproblem zu begründen!
 - c) Friedrich Hebbel „Die Kuh“. Interpretiere diese Kurzgeschichte und lege dar, inwiefern sie für den Dichter typisch ist!
- V Meine Begegnung mit Franz Kafka (einem Wahldichter).

Engelsk

G 1 (E. Hansen). H. C. Eller, P. Steller og Friis-Hansen: Easy English. Brier og Young: The Tortoise I.

G 2 (E. Jacobs). Brier og Young: The Tortoise II.

G 3 (E. Hansen). Brier og Young: The Tortoise III. W. H. Kingston: Peter the Whaler (Longmans, Green and Co). Captain Marryat: Children of the New Forest (Longmans, Green and Co). Chr. Jørgensen: Engelske Stiløvelser stk. 1—80.

G 4 (Sv. Pedersen). Friis-Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk III (stk. 15—42). Friis-Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk IV (stk. 1—22). „Peter the Whaler“ (Longmans, Green and Co). „Tom Brown's Schooldays“ (Longmans, Green and Co). Chr. Jørgensen: Engelske stiløvelser (stk. 40—110).

G 5 (Sv. Pedersen). Friis-Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk IV (stk. 18—36). Friis-Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk

for realklassen (stk. 13, 15, 17, 18). R. L. Stevenson: Treasure Island (Longmans, Green and Co). Chr. Jørgensen: Engelske stiløvelser (stk. 60—120).

G 6 (E. Jacobs). Friis-Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk for gymnasiet I. Brier og Young: Stiløvelse.

G 7 (E. Hansen). G. Orwell: Animal Farm (Longmans, Green and Co). Friis-Hansen: America Through Its Litterature (uddrag ca. 80 sider). V. Østerberg: English Poems: 15 digte. (Byron, Coleridge, W. Scott, Shelley, Tennyson, Wordsworth.) Ehlern-Møller, O. Lindum, Rosenmeier: Contemporary Reader: ca. 20 sider. J. Brier og A. Rosenhoff: An English Grammar: uddrag. J. Brier: Engelske stiløvelser: uddrag.

G 8 (Sv. Pedersen). Seven British Short Stories (Gads forlag). Aspects of English Life and Thought (Hunosøe og Mouridsen). Macbeth (udgave ved N. Bøgholm). Two Centuries of English Poetry: udvalgte digte (Gyldendal). A Hundred English Poems (ved Østerberg): udvalgte digte. Gennemgang af engelske institutioner. Brier og Young: Stiløvelse. Brier og Rosenhoff: An English Grammar.

Historie

G 1 (rektor). Nik. M. Helms: Danmarks historie side 7—158. Gennemgået træk af Flensborg bys historie.

G 2 (Sjøberg Madsen). Ludvig Schmidt: Historie for mellemkolen I, side 1—139. Suppleret med: Buchreitz og Thruemøller: År og dage.

G 3 (Knud Rasmussen). Ludvig Schmidt: Historie for mellemkolen I, side 139—266. Henrik Madsen: Historiske billedhæfter. Supplerende tekstlæsning: År og dage (red. af G. Buchreitz og A. Thruemøller).

G 4 (K. Rasmussen). Ludvig Schmidt: Historie for mellemkolen II, side 1—166. Dertil billedgennemgang og tekstlæsning: År og dage.

G 5 (K. Rasmussen). Ludvig Schmidt: Historie for mellemkolen II, side 169—302. Dertil billedgennemgang og supplerende tekstlæsning. Leif Ingvorsen: Fortællinger af Sønderjyllands historie. År og dage.

G 6 (K. Rasmussen). „Lebendige Vergangenheit“, Geschichtsbuch für Real- und Mittelschulen 4—5. Tysklands historie fra Napoleonskrigene til nutiden. Hirschgraben Lesereihe: Demokratie und Diktatur 1919—45. Dansk og tysk samfundslære.

G 7 (rektor). P. Munch: Verdenshistorie for gymnasiet. I Orienten, Grækenland, Rom (udvalgte dele suppleret med andet stof). II Middelalderen.

G 8 (K. Rasmussen). Kierkegaard og Vinding: Nordens historie. Kilder til genforeningens historie ved E. Holbech. Dansk samfundskundskab.

G 9 (K. Rasmussen). P. Munch: Verdenshistorie for gymnasiet IV. Tysklands historie blev udvidet ved tilsvarende afsnit i „Grundriß der Geschichte für die Oberstufe der Höheren Schulen“, 3—4 (E. Klett Verlag). Wilh. Bornschein: Kleine Bürgerkunde. Hirschgraben Lesereihe: Demokratie und Diktatur 1919—45.

Latin

G 5 (M. Nørgaard). Kr. Mikkelsen: Latinsk læsebog stk. 1—68.

G 6 (rektor). Kr. Mikkelsen: Latinsk læsebog kap. I—XXXIII. Syntaks og grammatik repeteret. Ekstemporaløvelser.

G 7 (rektor). Cæsar Bellum Gallicum I og III. Kragelund: Latinsk sproglære for gymnasiet. Realia.

G 8 (rektor). Cæsar Bellum Gallicum III fra kap. 7, IV repeteret, V 1—38. Uddrag af Ciceros taler. Kragelund: Latinsk sproglære for gymnasiet. Realia.

Matematik

G 1 (E. Fanø). F. Bøgh og H. J. Pihl: Regnebog for 5. underklasse. J. V. Pedersen og Røtting: Mellemskolens regnebog I, udvalgte afsnit.

G 2 (H. C. Hansen). Christensen og Marcussen: Regning i 6. klasse, side 525—slut. Christensen og Marcussen: Regning i 2. mellem, side 1—47. Nygaard og Vester-Petersen: Aritmetik for mellemskolen, side 1—9.

G 3 (A. Svava Olsen). J. V. Pedersen og Røtting: Mellemskolens regnebog II. Påskesen: Geometri for mellemskolen I. Nygaard og Vester-Petersen: Aritmetik for mellemskolen, side 14—30.

G 4 (A. Svava Olsen). Christensen og Marcussen: Regning 3. mellem. Påskesen: Geometri for mellemskolen II til side 39. Nygaard og Vester-Petersen: Aritmetik for mellemskolen, side 24—30.

G 5 (H. G. Bojsen). Opgaver af forskellig art fra Marcussen og Thøgersen: Opgaver fra mellemskoleeksamen. Nygaard

og Vester-Petersen: Aritmetik for mellemskolen, side 30—46
Påskesen: Geometri for mellemskolen II, side 35—51.

G 6 (H. G. Bojsen). Reinhardt-Zeisberg: Aritmetik und Algebra (Mittelstufe), side 84—216. Reinhardt-Zeisberg: Geometrie (Mittelstufe), side 65—86 og side 112—148.

G 7 (E. Thorup Nielsen). Reinhardt-Zeisberg: Trigonometrie der Ebene (Mittelstufe), side 1—38 og side 55—ud. Reinhardt-Zeisberg: Analysis (Oberstufe), side 25—149.

G 8 (E. Thorup Nielsen). Reinhardt-Zeisberg: Geometrie (Oberstufe), side 1—130.

G 9 (E. Thorup Nielsen). Reinhardt-Zeisberg: Geometrie (Oberstufe), side 161—164 og side 213—272. Reinhardt-Zeisberg: Analysis (Oberstufe), side 195—203.

Fysik

G 4 (H. C. Hansen). Elementær gennemgang af: Mekanik, varmelære, magnetisme, elektricitetslære med elevforsøg.

G 5 (H. G. Bojsen). Höfling: Lehrbuch der Physik A, Mittelstufe, side 100—236. Lyslære: geometrisk optik og dispersion. Mekanik: Kraft, maskiner, tryk i væsker og luftarter. Hastighed. Elevforsøg.

G 6 (H. G. Bojsen). Höfling: Lehrbuch der Physik A. Mittelstufe, side 224—359. Bevægelseslære, lydlære, magnetisme. Grundlæggende forsøg i elektricitetslæren.

G 7 (H. G. Bojsen). Höfling: Lehrbuch der Physik A. Oberstufe, side 15—117 og side 187—228 og 281—299. Kinematik, Newtons love, bølgelære med akustik. Stoffernes tilstandsformer.

G 8 (H. G. Bojsen). Höfling: Lehrbuch der Physik A. Oberstufe, side 325—573. Elektriske og magnetiske felter. Vekselsstrøm. Elektrisk ledning i luftarter og vakuum. Lysets bølge-teori.

G 9 (H. G. Bojsen). Höfling: Lehrbuch der Physik A. Oberstufe, side 542—647 og 677—768. Lysets bøjning. Elektriske svingninger. Elektromagnetiske bølger. Atommodeller, Atomkernerne. Repetition.

Kemi

G 6 (H. G. Bojsen). Lüthje-Gall-Renber: Lehrbuch der Chemie I, side 1—104. Elementær kemi.

G 7 (H. G. Bojsen). Lüthje-Gall-Renber: Lehrbuch der Chemie II, side 1—111. De almene kemiske love. De almindeligste ikke-metaller.

G 8 (H. G. Bojsen). Lüthje-Gall-Renber: Lehrbuch der Chemie II, side 112—188. Metallerne. Oxydation og reduktion. Elevforsøg.

G 9 (H. G. Bojsen). Dietrich-Müller: Chemie, side 193—258. Den organiske kemi. Repetition. Elevøvelser.

Biologi

G 1 (C. Holtz-Isselhorst). Aksel Nielsen: Naturen II: Planter. Ingen bog; Husenes og havernes dyr.

G 2 (T. Kvist). Dragsholt og Skjold Larsen: Planterne omkring os. Lange og Leth: Biologi (kun enkelte afsnit). Plantebestemmelsesøvelser efter Mogens Lange: Dansk flora.

G 3 (T. Kvist). Lange og Leth: Zoologi I (udvalgte afsnit). Abrahamsen og Balsløv: Botanik II (enkelte afsnit). Dragsholt og Lehnert: Du og din krop. Bestemmelsesøvelser efter Mogens Lange: Dansk flora.

G 4 (C. Holtz-Isselhorst). Abrahamsen og Balsløv: Botanik III. Lange og Leth: Zoologi II.

G 5 (C. Holtz-Isselhorst). Abrahamsen og Balsløv: Botanik IV og V. Lange og Leth: Zoologi II.

G 6 (T. Kvist). E. Wesenberg-Lund: Biologi.

G 7 (T. Kvist). Linder: Biologie (første del, afsnit A. B. C. Anden del, afsnit A). Herudover behandlede den biologiske disciplin ethologi udførligt.

G 8 (C. Holtz-Isselhorst). Linder: Biologie. Aug. Krogh og Brandt Rehberg: Menneskets fysiologi.

G 9 (T. Kvist). Linder: Biologie (afsluttedes). Krogh og Brandt Rehberg: Menneskets fysiologi. Yderligere behandlede instinktlæren indgående.

Geografi

G 1 (C. Holtz-Isselhorst). Seydlitz bind I: Tyskland.

G 2 (T. Kvist). Seydlitz: Deutschland (afsluttedes). Nørlyng og Nygaard: Vesteuropa (England, Irland, Holland, Belgien, Luxembourg, Østrig, Schweiz). Atlas: Gjellerups skoleatlas.

G 3 (T. Kvist). Nørlyng og Nygaard: Vesteuropa (afsluttedes). Nørlyng og Nygaard: Landene mod syd (Frankrig, Portugal, Spanien, Italien, Grækenland, Det eur. Tyrki, Bulgarien, Rumænien, Ungarn, Jugoslavien, Albanien). Atlas: Christensen og Krogsgaard.

G 4 (C. Holtz-Isselhorst). Bruun og Bøcher: Geografi for mellemskolen II: Australien. Antarktis, Sydamerika, Danmark (kun jordbund og jordbundshistorie).

G 5 (C. Holtz-Isselhorst). Bruun og Bøcher: Geografi for mellemskolen II: Amerika og Norden: Danmark, Færøerne, Sverige, Norge, Finland, Island. Almindelig geografi. Seydlitz 4: Europa (almindelig indledning) og de tyske Alper.

G 6 (T. Kvist). Seydlitz: Deutschland. Atlas: Christensen og Krogsgaard. Tysklandskort.

G 7 (T. Kvist). Hellner: Fysisk geografi (geologi og landskabsformer).

G 8 (C. Holtz-Isselhorst). Hellner og Humlum: Fysisk geografi. Hellner og Humlum: Erhvervsgeografi: Menneskeslægter og -racer, erhvervskulturens hovedtyper, landbrug.

G 9 (T. Kvist). Humlum: Erhvervsgeografi (enkelte emner er behandlet særlig udførligt). Geografisk ekskursion til Nissenmuseet, Vadehavet, Halligerne.

Gymnastik

Drengene: I sommerhalvåret boldspil (håndbold og fodbold) og atletik, i vinterhalvåret gymnastik. Pigerne: I sommerhalvåret boldspil, i vinterhalvåret gymnastik.

Musik

(A. L. Jacobs). I alle klasser bruges Højskolesangbogen og Ring og Grytter: Vore Skolesange. Desuden bruges til flerstemmig sang Gymnasiesangbogen, Sang og spil I samt Den ny sangbog. På alle klassetrin indøves og vedligeholdes morgensangs-repertoiret, desuden læres andre sange i det omfang, tiden tillader, f. eks. romancer, nordiske sange, engelske og amerikanske sange. I de klasser, hvor det er muligt, syn- ges to-stemmigt.

Elever fra alle klassetrin deltog i skolens forårskoncert den 22. maj. I tiden forud måtte alle sangtimer bruges til indøvning af programmet, hvor de yngre elever sang fire tre-stemmige sange, mens de ældre sang seks stykker for blandet kor. Skolens blokfløjteorkester nåede her sit foreløbige højdepunkt, siden har det desværre måttet ligge stille.

G 1 (A. L. Jacobs). Elementær nodelære. Lette musik- og rytmediktater.

G 2, 3 og 4 (A. L. Jacobs). Videre indføring i nodelæren. Hørelære. Musik- og rytmediktater. Egne melodier. Fortegn. Transponering.

G 5 (A. L. Jacobs). Gennemgang af jazzens historie. Ud- drag af Haydns: Årstiderne. Beethoven: Egmont-Ouverture. Tjaikovski: Ouverture solennelle, 1812. Tjaikovski: Nødde- knækkersuite.

G 6 (A. L. Jacobs). Beethoven: 5. symfoni. Beethoven: Sonate i E-dur for klaver. Kuhlau: Musik til Elverhøj. Hartmann: Liden Kirsten, ouverture, romance og tavlebordsduet. Gade: Efterklang af Ossian. Lange-Müller: Renaissance, forspil og serenade. Carl Nielsen: Lille suite. Horneman: Aladdin-ouverture. Carl Nielsen: Musik til Aladdin.

G 7 (A. L. Jacobs). Haydn: Trompet-koncert. Haydn: Kejser-kvartet, 2. sats. Beethoven: 5. symfoni. Den nyere tids musik: Debussy: Prelude a l'apres midi d'une faune. Stravinsky: Af: Petrusjka. Sacre. Pulcinella. Ravel: Bolero. Rhapsodie espagnole. Orff: Af Carmina Burana. Bartok: Af: For Children, Klaverkoncert, 1. sats. Carl Nielsen: Lille suite.

I G 8 og G 9 benyttes Sven Møller Kristensens: Musikken.

G 8 (A. L. Jacobs). Gennemgang af gregoriansk sang, middelalder (ældste flerstemmighed, motet, madrigal, messe) og barok (operaens opståen, kantate, suite, concerto grosso, kirkesonate, fuga, oratorium). Bach og Händel behandles indgående.

G 9 (A. L. Jacobs). Gennemgang af wienerklassik og romantik samt dansk musik.

Kunst

G 1 — G 4 (P. Svensson). Tegning, maling, stoftryk, lærarbejde.

G 5 (P. Svensson). Kunstorientering.

G 6 + G 7 (P. Svensson). Ægyptisk reliefkunst, entartete kunst, den nyere tids stilarter, kunsthåndværkets udvikling fra Morris til i dag. Krigen i kunsten (Goya, Picasso, Palle Nielsen).

Endvidere har eleverne besøgt følgende udstillinger: To mesterfotografer. Decembristerne. Københavns Snedkerlaugs møbeludstilling. Kandinsky udstillingen. Busch Alsen udstillingen. Søfartsudstillingen. Abenrå, Århus, Ålborg udstillingen.

Sløjd

G 1 (B. Herlin Jensen). Måling. Savning på langs. Smalfladehøvling. Snitning. Brug af fil og sandpapiersplan. Modeller: skibe, huskerulle, „uro“.

G 2 (B. Herlin Jensen). Bredfladehøvling, brug af strege-mål, skråsavning, skråhøvling, formning, stødning. Modeller: sekskantet brik, kapselåbner, hylde med knægte.

G 3 (B. Herlin Jensen). Helopretning, samling med søm og

skruer. Formning. Bugthøvling. Modeller: æske med låg, 2-armet lysestage (mahogni), tændstikæske m. m.

G 4 (B. Herlin Jensen). Helopretning, ret indskydning, dyvling, bugthøvling, formning, drejning. Modeller: boghylder med sidestykker i mahogni. Saltkar med låg, lysestager.

G 5 (A. Svava Olsen). Helopretning, sinkning, dyvling. Modeller: boghylder, tebord, klapstol, lysestager, skåle.

Husgerning

G 6 (M. Jessen). Teori: efter Helle Munck-Petersen: Moderne husførelse og Ella Hvalsøe: Ernæringslære. Praktisk arbejde i enkeltmandsundervisning og familier. Grundregler for madlavning og rengøring. Almindelig og finere madlavning, vask og tøjbehandling, rengøring, borddækning til hverdag og fest og bagning. Forældremiddag.

Håndarbejde

G 2 (M. Jessen). Natdragt. Overdelen syet i hånden. Bærestykkerynkning. Alm. sømme. Kastesting, Benklæder syet med maskine. Franske sømme, maskinrynkning, slids med belægning, linning med knap og knaphul. Skråbelægning. Mellemarbejde: hulsøm, hjørner og korssting.

G 3 (M. Jessen). Forklæde i sygeplejefaçon. Maskinsyning. Alm. sømme, franske sømme, skråbelægnings, knapper, knaphuller. Mellemarbejde: hjørner, hvidsøm, forskellige arbejder med korssting.

G 4 (M. Jessen). Bluser. Indsat ærme, krave, knapper, knaphuller. Mellemarbejde: strikkede luffer, mønsterstriking.

G 5 (M. Jessen). Kjoler. Eget mønster. Indsat ærme en betingelse. Vendte knaphuller. Mellemarbejde: Servietmapper med hvidsøm og platværk.

Alle klasser på museumsbesøg og tekstiludstilling.

Mellemskolen

Religion

1 m (Sjøberg Madsen). Nikolaj Nielsen: Bibelhistorie for børneskolen, side 3—148.

2 m (E. Hansen). Nørfelt, Rønn Christensen og Müller: Kristendomskundskab, side 1—95. Nogle salmer lært udenad. Nogle af Davids Salmer og nogle kapitler af Daniels Bog.

3 m (K. Rasmussen). Nørfelt, Rønn Christensen og Müller: Kristendomskundskab, side 95—184. 2. trosartikel og nogle salmer. N. T.

4 m (M. Nørgaard). Nørfelt, Rønn Christensen og Müller: Kristendomskundskab. 3. trosartikel. Apostlen Paulus og hans missionsrejser.

5 m (K. Rasmussen). A. Maltesen og J. Heltoft: Kirkehistorie, suppleret med H. Haar og Jens Nørregaard: Kirkehistoriske læsestykker.

6 m (M. Nørgaard). Søren Holm: Religionshistorie. Michael Neidendam: Frikirker og sekter.

Dansk

1 m (Sjøberg Madsen). H. J. Hansen, Th. Heltoft og A. M. Sunesen: Dansk læsebog, 5. skoleår. E. Jensen, A. Noesgaard og P. Engelbret-Pedersen: Øvelser i skriftlig dansk, 5. skoleår. Genfortællinger og diktater.

2 m (I. M. Ottosen). Hans I. Hansen og Th. Heltoft: Dansk læsebog I, side 10—95, 116—149, 166—176, 206—238. Ewald Jensen og A. Noesgaard: Øvelsesstykker i dansk, sproglære 1. mellem, skriftlig dansk 1. mellem. Diktater, genfortællinger.

3 m (E. Hansen). Hans I. Hansen og Th. Heltoft: Dansk læsebog II. Ewald Jensen og A. Noesgaard: Skriftlig dansk for mellemskolen (2. mellems stof). Ewald Jensen og A. Noesgaard: Øvelsesstykker i dansk sproglære (2. mellemskoleklasse).

4 m (Sjøberg Madsen). H. I. Hansen og Th. Heltoft: Dansk læsebog III. Ludvig Holberg: Erasmus Montanus. G. Gunnarsson: Af borgslægtens historie. Verner Sørensen: Skriv rigtigt I, 1. reals pensum. Diktater, genfortællinger, stile.

5 m (A. Svava Olsen). Hans I. Hansen, Th. Heltoft og Nik. Nielsen: Dansk læsebog for realafdelingen II. Verner Sørensen: Skriv rigtigt, 2. realklasses pensum. Johan Skjoldborg: En stridsmand. St. St. Blicher: Præsten i Vejlbye. Diktater, genfortællinger, referatstile, stile.

6 m (A. Svava Olsen). Hans I. Hansen og Th. Heltoft: Dansk læsebog for realklassen. Ewald Jensen og A. Noesgaard: Dansk sproglære for realklassen. Kaj Munk: Han sidder ved smeltediglen. Jakob Knudsen: Den gamle præst. 10 stile og referatstile.

Tysk

1 m (H. C. Hansen). Die Kogge I (udvalg af egnede stykker). Pussi Mau. Hopff-Iben: Spracherziehung 1.

2 m (Th. Madsen). Hopff-Iben: Spracherziehung 2. Die Kogge I (Lesebuch für Mittelschulen, udvalgte stykker). 10 digte læst og lært udenad. Nydahl: Wir lesen Deutsch: Heiteres und Ernstes. Martin: Ferienfahrt mit Hindernissen.

3 m (Th. Madsen). Hopff-Iben: Spracherziehung 3. Die Kogge II (Lesebuch für Mittelschulen, udvalgte stykker). 8 digte læst og lært udenad. Martin: Ferienfahrt mit Hindernissen. Storm: Pole Popenspärer. Keller: Kleider machen Leute.

4 m (Th. Madsen). Hopff-Iben: Spracherziehung 4. Die Kogge II (Lesebuch für Mittelschulen, udvalgte stykker). Hamburger Lesehefte: Deutsche Balladen. Storm: Bötjer Basch. Keller: Das Fähnlein der sieben Aufrechten. Raabe: Die schwarze Galeere. Dürrenmatt: Der Richter und sein Henker.

5 m (H. C. Hansen). Die Kogge III (udvalgte stykker). Schiller: Wilhelm Tell. Storm: Der Schimmelreiter. Die Kogge IV. Das Lied von der Glocke og andre til stoffet passende digte. Spracherziehung 5.

6 m (H. C. Hansen). Die Kogge III, restudvalg. Die Kogge IV, restudvalg af passende digte. Böll: Die Waage der Baleks. Bergengruen: Hände am Mast. Wiechert: Der weiße Büffel. Spracherziehung.

Engelsk

1 m (S. E. Pedersen). Eller, Steller, Friis Hansen: Easy English. Brier & Young: The Tortoise I (stk. 1—50).

2 m (E. Hansen). Brier & Young: The Tortoise I, side 70—175. Friis Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk for mellem-skolen II.

3 m (I. M. Ottosen). Brier & Young: The Tortoise III, stk. 1—14. Friis Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk for mellem-skolen III, stk. 2—6, 10—14, 16—18. Kingston: Peter the Whaler (110 sider). Grammatik og skriftlige øvelser ud fra stoffet.

4 m (E. Hansen). Friis Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk for mellemskolen IV, side 1—96. D. Defoe: Robinson Crusoe (Longman-Green). Chr. Jørgensen: Engelske stiløvelser for mellemskolen.

5 m (G. Biering). Friis Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk for mellemskolen III, p. 61—84. Friis Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk for mellemskolen IV, p. 7—39. Chr. Jørgensen: Engelske stiløvelser for mellemskolen. King Arthur and the Knights of the Round Table. Marryat: Children of the New Forest.

6 m (G. Biering). Friis Hansen og Chr. Nielsen: Engelsk for realklassen, p. 5—23, 55—67, 102—134. Defoe: Robinson Crusoe. Stevenson: Black Arrow. Grammatik og skriftlige øvelser ud fra stoffet.

Historie

1 m (Sjøberg Madsen). Helms, Nik.: Danmarks historie, side 7—193.

2 m (K. Rasmussen). Ludvig Schmidt: Historie for mellem-skolen I, side 1—138. Supplerende tekstlæsning: År og dage (red. af G. Buchreitz og A. Thruue-Møller). Billedgennemgang.

3 m (Sjøberg Madsen). Ludvig Schmidt: Historie for mellem-skolen I, side 139—266. Suppleret med År og dage.

4 m (K. Rasmussen). Ludvig Schmidt: Historie for mellem-skolen II, side 1—166. Dertil supplerende tekstlæsning: År og dage og billedgennemgang.

5 m (K. Rasmussen). Ludvig Schmidt: Historie for mellem-skolen II, side 169—302. Dertil billedgennemgang og supplerende tekstlæsning. Leif Ingvorsen: Fortællinger af Sønderjyllands historie. År og dage.

6 m (A. Walter). Bornschein: Kleine Bürgerkunde. Lebendige Vergangenheit IV, side 89—121. Lebendige Vergangenheit V. Poul Kierkegaard: Borger og samfund (for realklassen), side 10—36.

Matematik

1 m (H. C. Hansen). F. Bøgh og H. J. Pihl: Regnebog for femte underklasse. Hjemmeregning til hver time. 4 klasseprøver a 1 time.

2 m (B. Herlin Jensen). Th. Christensen og P. Marcussen: Regning i 1. mellem. Den indledende geometri- og aritmetikundervisning påbegyndt (arbejdshefte). 4 klassearbejder a 1 time. Opgaver fra gang til gang.

3 m (B. Herlin Jensen). Th. Christensen og P. Marcussen: Regning i 2. mellem. Nygård og Vester-Petersen: Aritmetik for mellemskolen, § 1—51 med tilhørende opgaver. 5 klassearbejder a 2 timer. Opgaver fra gang til gang.

4 m (E. Fanø). Th. Christensen og P. Marcussen: Regning i 3. mellem. Nygaard og Vester-Petersen: Aritmetik for mellemskolen § 1—58 incl. K. Kristiansson og H. Paaskesen: Geometri for mellemskolen I. 1 ugentlig sæt hjemmeopgaver.

5 m (E. Fanø). Th. Christensen og P. Marcussen: Regning i 4. mellem. Nygaard og Vester-Petersen: Aritmetik for mel-

lemskolen § 59—90 incl. K. Kristiansson og H. Paaskesen: Geometri for mellemskolen II. 1 ugentlig sæt hjemmeopgaver.

6 m (B. Herlin Jensen). Th. Christensen og P. Marcussen: Regning i 5. mellem. Nygaard og Vester-Petersen: Aritmetik for realklassen. Nygaard og Vester-Petersen: Geometri for realklassen. Erlang: Fircifrede logaritmetabeller, udgave B. Arne Østergaard: Elementær lærebog i regnestokkens brug. Opgaver fra gang til gang. 1 ugentlig sæt hjemmeopgaver (indført). 6 klassearbejder à 3 eller 4 timer.

Fysik — Kemi

3 m (H. C. Hansen). H. Rasmussen og K. Simonsen: Fysik for mellemskolen I. Elevforsøg, protokol.

4 m (H. C. Hansen). H. Rasmussen og K. Simonsen: Fysik for mellemskolen II, side 1—55. Elevforsøg, protokol.

5 m (B. Herlin Jensen). K. Kobberø: Fysik for mellemskolen II. König Nissen: Det kemiske tegnsprog. A. Østergård: Uorganisk kemi for mellemskolen. Arbejdshefte. Elevforsøg efter Christensen, E. Jensen, G. Knudsen. Elevøvelser: Kemi.

6 m (B. Herlin Jensen). Th. Sundorph: Fysik for realklassen II: Elektricitet. Th. Sundorph: Fysik for realklassen: Varmelære. Rasmussen og Simonsen: Uorganisk kemi. Th. Christensen, E. Jensen, G. Knudsen: Elevøvelser: Kemi. Arbejdshefte. 3 klassearbejder à 1 time.

Biologi

1 m (C. Holtz-Isselhorst). Axel Nielsen: Naturen II, planter. Lange og Leth: Zoologi I: Husenes og havernes dyr.

2 m (C. Holtz-Isselhorst). Abrahamsen og Balsløv: Botanik I, Lange og Leth: Zoologi I.

3 m (T. Kvist). Lange og Leth: Zoologi I (udvalgte afsnit). Abrahamsen og Balsløv: Botanik II (enkelte afsnit). Dragsholt og Lehnert: Du og din krop. Bestemmelsesøvelser efter Mogens Lange: Dansk flora.

4 m (T. Kvist). Abrahamsen og G. Balsløv: Botanik II og III. Lange og Leth: Mellemskolens zoologi II: Strandens og havets dyreliv; fremmede haves dyreliv.

5 m (T. Kvist). Lange og Leth: Zoologi II. Abrahamsen og Balsløv: Botanik IV—V.

6 m (T. Kvist). E. Wesenberg-Lund: Biologi.

Geografi

1 m (C. Holtz-Isselhorst). Kivelitz: Deutsche Landschaften: Østersøen, Vesterhavet, Det nordtyske lavland, Vesttyskland, Weserbjergland, Harz, Thüringen, Sydtyskland.

2 m (C. Holtz-Isselhorst). Bruun og Bøcher: Geografi for mellemskolen I: Britiske Øer, Den irske republik, Holland, Belgien, Frankrig, Polen, Sovjetunionen.

3 m (T. Kvist). Bruun og Bøcher: Geografi I (Sydeuropa, Balkanhalvøen og Afrika). Atlas (Christensen og Krogsgaard).

4 m (C. Holtz-Isselhorst). Bruun og Bøcher: Geografi for mellemskolen II: Australien, Antarktis, Sydamerika, Danmark (kun jordbund og jordbundshistorie).

5 m (T. Kvist). Bruun og Bøcher: Geografi II (sidste halvdel). Atlas (Christensen og Krogsgaard).

6 m (T. Kvist). Hellner og Humlum: Erhvervsgeografi. Länder und Völker 5 (Tyskland, udvalgte afsnit). Atlas (Christensen og Krogsgaard).

Gymnastik

Dreng: I sommerhalvåret boldspil (håndbold og fodbold) og atletik, i vinterhalvåret gymnastik. Piger: I sommerhalvåret boldspil, i vinterhalvåret gymnastik.

Musik

1 m (I. M. Ottosen). Ring og Grytter: Vore skolesange. Højskolesangbogen. Enstemmige sange indøvet. Enkelte lette kanons. Dur-skalaens opbygning. Halve og hele nodetrin. Nodeværdier. Lette rytmiske øvelser.

2 m (I. M. Ottosen). Sangbøger som 1 m. Flere durskalaer indøvet. Treklange. Lettere musikdiktater og rytmeøvelser. Nogle tostemmige sange.

3 m (I. M. Ottosen). Sangbøger som 1 m. Stoffet fra 1 og 2 m repeteret. Kanons. Tostemmige sange. Nogle engelske sange.

4 m (I. M. Ottosen). Sangbøger som 1 m. Rytmik- og intervaltræning. Danske, engelske og svenske sange. Lidt om barokmusik. Orkestrets instrumenter.

5 m (I. M. Ottosen). Forskellige sange. Orkestrets instrumenter. Indførelse i barokmusikken og Wienerklassikerne ved hjælp af grammofonplader.

6 m (I. M. Ottosen). Grammofonplader. Mindre kompositioner af Bach, Haydn og Mozart. Beethoven „Skæbnesyfonien“.

Tegning

1 m — 4 m (P. Svensson). Tegning, maling, stoftryk, lærarbejde.

5 m + 6 m (P. Svensson). Kunstorientering.

Endvidere har eleverne besøgt følgende udstillinger: To mesterfotografer. Decembristerne. Københavns Snedkerlaugs møbeludstilling. Kandinsky udstillingen. Busch Alsen udstillingen. Åbenrå, Århus, Ålborg udstillingen. Søfartsudstillingen.

Sløjd

2 m (B. Herlin Jensen). Måling. Savning på langs og tværs. Skråsavning. Arbejde med fil. Sømning. Formning. Forskellige savmodeller: Underlagsrist, blokhuse, heste (bunden og fri udformning). Forskellige mellemarbejder.

3 m (B. Herlin Jensen). Bredflade- og smalfladehøvling. Stødning frit og i stødelad. Lakering. Drejning. Modeller: Hylde med sidestykker og bagklædning. Lysestager.

4 m (B. Herlin Jensen). Helopretning. Sinkning i fire hjørner. Formning. Modeller: Bakker med håndtag. Drejning af lysestager.

5 m (A. Svava Olsen). Helopretning, sinkning og dyvling. Modeller: Boghylde, strygebræt, blomsterkasse, lysestager og skåle.

6 m (B. Herlin Jensen). Ret indskydning og sinkning (åbne og halvskjulte). Slidsning. Formning. Fugning. Drejning. Påsætning af beslag og hængsler. Notning. Tapning. Dyvling. Finering. Overfladebehandling. Forskellige modeller: Lille bord med skuffe (teak-finer), sofabord, skrivebord med udtrækshylder, entréspejl og hylde med skuffe (massiv teak), grammofonskab (limba og mahogni), boghylde, skåle, drejede lysestager og saltkar med låg.

Håndarbejde

1 m (M. Jessen). Natkjoler med bærestykke syet i hånden. Mellemarbejder: Hulsøm, hjørner, korssting.

2 m (M. Jessen). Forklæde med pyntebort i korssting eller tællesyning. Mellemarbejder: Kontursting, kædesting, korssting.

3 m (M. Jessen). Forklæde i sygeplejefaçon. Maskinsyning, almindelige sømme, franske sømme, skrâbelægninger, knapper, knaphuller. Mellemarbejder: Hjørner, korssting.

4 m (M. Jessen). Bluse. Indsat ærme, krave, knapper, knaphuller. Mellemarbejde: Hvidsøm.

5 m (M. Jessen). Kjole efter eget mønster, indsat ærme en betingelse. Vendte knaphuller. Forskellige mellemarbejder efter eget ønske.

6 m (M. Jessen). Natkjole. Forskellige mellemarbejder efter eget ønske.

Alle klasser på museumsbesøg. Tekstiludstilling.

Husgerning

5 m (M. Jessen). Teori efter Helle Munch-Petersen: Moderne husførelse og Ella Hvalsøe: Ernæringslære. Praktisk arbejde i enkeltmandsundervisning og familier. Grundregler for madlavning og rengøring. Almindelig madlavning, rengøring, bagning, vask og tøjbehandling.

6 m (M. Jessen). Teori efter Helle Munch-Petersen: Moderne husførelse og Ella Hvalsøe: Ernæringslære. Praktisk arbejde: Finere madlavning, bagning, syltning, rengøring, vask og tøjbehandling. Borddækning til hverdag og fest. Forældremiddag. Besøg på Gråsten husholdningsskole.

Frivilligt arbejde

Margrethe-koret

Tallet på de elever, som frivilligt møder til korsang uden for skoletiden, ligger omkring 35. I øjeblikket er der tilmeldt 35 piger og 2 drenge.

Ved skolekoncerten den 22. maj havde koret sin egen afdeling og sang desuden med i det blandede kor.

Koret medvirkede ved årsmødet den 2. juni, idet det sang ved aftenmødet i Nibøl.

Ved skolens fødselsdag den 15. oktober sang koret først i festsalen, derefter ved gudstjenesten i Helligåndskirken.

Ved forældreaftenen den 14. november sang koret en lille afdeling.

I december deltog koret i en konkurrence i Danmarks Radio. I 1. omgang placerede det sig til almindelig forundring og glæde i A-rækken.

Den 15. december foretog koret en ekspedition til Sporskifte og sang ved distriktsjulefesten i den danske skole.

Ved skolens juleafslutning medvirkede koret med tre sange.

I januar øvedes til 2. runde af sangerdysten, samtidig med, at et større program indøvedes til den 10. februar, hvor koret tog til afstemningsfest i Skodborg i Nordslesvig sammen med rektor. Turen gik fint, det gjorde radiooptagelsen to dage senere derimod ikke. I 2. runde udgik koret af konkurrencen.

Koret medvirkede ved dimissionsfesten i marts.

A. J.

Frivilligt arbejde inden for faget kunst

Hver mandag og tirsdag eftermiddag kl. 16—18 har dygtige og interesserede elever haft lejlighed til at deltage i tegning, oliemaling, lærarbejde m. v. Af an-

det arbejde, som udgår fra Duborg-Skolens lerkælder, skal nævnes udlevering af ler til skolerne i Sydslesvig, samt brænding og glasering for en lang række skoler i Flensborg by og amt. *Sv.*

Duborg-Skolens frimærkeklub

D. S. F., hvis medlemmer navnlig tælles blandt de yngste årgang på skolen, har i år afholdt tre byttemøder. Vi må indrømme, at vi her ikke har været flittige nok. Det ville måske stimulere interessen, hvis vi fik lidt hjælp udefra. *H. J.*

Frivillig sløjd

I lighed med tidligere år har interesserede elever haft lejlighed til at deltage i sløjdundervisning uden for den normale skoletid.

Siden september har eleverne fra 6 m sammen med elever fra højere klasser, der ikke længere har sløjd-undervisning i skolen, deltaget i en ugentlig sløjd-aften. *H. J.*

Frivillig sport og gymnastik

Boldspil og atletik er inden for sæsonen blevet trænet af såvel drenge som piger tirsdag eftermiddag på pladsen ved Frueskoven.

I frivillig gymnastik har i det forløbne år kun pigerne deltaget med hold under gymnastikforeningen „Dan“. Dette arbejde sluttedes med den store opvisning i Det tyske Hus, hvor fru Elva Thorup Nielsen og frk. Grethe Biering ledede vore to hold.

9 vintersøndage er morgenduelige drenge og piger her fra skolen rykket ud til frivillig svømning i idrætshøjskolens svømmehal i Sønderborg. For vore elevers vedkommende har svømningen været forestået af hr. Svend E. Pedersen. For arrangementet stod gymnastikforeningen „Dan“.

Duborg-Skolens forældreråd

Grosserer Hans Paulsen, Fritz Reutervej 8, Flensborg,
formand

Journalist Erik Vestergaard, Storegade 83, Flensborg,
næstformand

Læge, dr. med. Joachim Gaul, Søndertorv 7, Flens-
borg

Bankfuldmægtig Otto Christiansen, Vanggade 7,
Flensborg

Forretningsfører Erik Matthiesen, Adelbykirke-
vej 34, Flensborg

Læge, dr. med. Hans Werner Otzen, Nicolaigade 5,
Flensborg

Fru Elisabeth Haase, Gammel Kobbermøllevvej 95,
Flensborg

Suppleanter:

Lærerinde, fru Grete Kølvråa Nielsen, Thomas-
gade 18, Harreslevmark

Skolepedel Heinrich Hinrichsen, Gottorp-Skolen,
Slesvig

Civilingeniør Knud Windberg Jensen, Moltkegade 25,
Flensborg

Duborg-Samfundet

Duborg-Samfundets bestyrelse: Alfred Kronenbit-
ter, formand og kasserer, Ursula Goldberg, Uwe Beck-
mann, Aase Michelsen, Elva Thorup Nielsen, Svend
E. Pedersen og Herlin Jensen.

Årskontingentet er 5,00 kr. eller 3,00 DM.

Duborg-Samfundets adresse:

i Danmark: Gråsten Bank, Box D, Kruså,

i Sydslesvig: Riddergade 27, Flensborg.

Duborg-Samfundets konti:

Gråsten Bank, Kruså: F 1888,

Postgiro (København): 45321,

Union Bank, Flensborg: 4091.

Elevforeningen „Duborg“

Formand: Dieter Lenz, G 9, næstformand: Joachim Heldt, G 9, kasserer: Jens Hansen, G 7, protokolfører: Karen Jacobsen, G 6, bestyrelse iøvrigt: Henrik Vestergaard, G 6, og for lærerkollegiet: adjunkt Ewald Jacobs.

Arrangementer: 5. maj 1962 overlærer Chr. Ruge „Nigeria, en kæmpe på lerfødder“, 29. juni fest med dans, 12. september besøg af 90 elever fra Marie Krukses skole, 26. oktober filmsaften, 18. december julestue med dans, 16. januar 1963 generalkonsul, professor Troels Fink „F. N. — set indefra —“, besøg af 30 medlemmer af gymnasieforeningen „Faklen“ i Tønder, 26. februar fastelavnfest, 9. marts deltagelse i „Faklens“ 30-års jubilæumsfest i Tønder, 18. marts deltagelse i foredragsmøde i Aabenraa med professor Lindhardt som taler om den nye skoleordning.

Vulkanen

Organ for Duborg-Skolens elever.

Redaktion fra september 1962 til september 1963. Hanns Reich, G 8 (ansvarshavende), Marion Otzen, G 8, Margret Thorsen, G 8, Anne Margrethe Ingwersen, G 7, Alf J. Bansmann, G 7, adjunkt Torben Kvist.

Vulkanen er udkommet i november 62 (oplag 160), december 62 (oplag 190), marts 63 (oplag 160).

Gymnasielærernes Fadderskab for Duborg-Skolen

Forretningsudvalget:

Lektor Knud Olrik, Haderslev Katedralskole,
formand

Adjunkt, fru Lisbeth Kiil, Aabenraa Statsskole,
kasserer

Adjunkt Bent Valeur, Tønder Statsskole, sekretær
Lektor S. Sejersen, Sønderborg Statsskole

I udvalget iøvrigt:

Lektor H. Kjær, Roskilde Katedralskole

Lektor A. Møller Nielsen, Statsgymnasiet, Randers

Også i det forløbne år har fadderskabet ydet skolen en uvurderlig støtte: boggaver til påskønnelse og opmuntring, legater til muliggørelse af fortsat skolegang for en række elever, lykønskingslegater til to af vore studenter og hjælp til kulturelle arrangementer for eleverne. Skolen bringer hermed sin tak til udvalget og til tillidsmændene på gymnasierne landet over.

Duborg-Skolens ordensbestemmelser

(revideret 7. februar 1963)

§ 1

Eleverne skal møde i god tid om morgenen og straks gå ind i skolegården.

§ 2

I frikvartererne må kun ordensduksene opholde sig i skolebygningen. Al færdsel på gangene foregår uden støj. Ingen må uden den vagthavende lærers tilladelse forlade skolegården. I skolegården er voldsom og støjende leg forbudt. Affald skal henkastes i de dertil indrettede kurve.

§ 3

Ved indringning stiller eleverne op på deres pladser og går roligt til klasserne. Overtøj anbringes på de anviste knager. Penge, værdigenstande, pas o. l. må ikke efterlades i lommerne.

§ 4

Ordensduksene udpeges af klasselæreren for en uge ad gangen. Ordensduksene skal være i klassen i alle frikvartererne. De skal sørge for, at klasseværelset udluftes i frikvartererne, at tavlen bliver gjort ren, at der er kridt og en opvredet tavleklud, at klassens bøger bliver bragt til og fra faglokalerne i kurvene, og at kort bliver hentet og bragt på plads igen; de har i det hele taget ansvaret for god orden i klassen. Sker det, at en klasse er uden lærer, melder en af ordensduksene dette på kontoret.

§ 5

Efter enhver forsømmelse skal eleven medbringe seddel hjemmefra, hvori der oplyses om forsømmelsens grund og varighed. For en kortere tid kan en elev fritages for gymnastik og bad, når der medbringes seddel med fyldestgørende grund; for længere tid kan fritagelse kun ske ved lægeerklæring.

§ 6

Fritagelse for enkelte timer eller en hel dag kan kun gives, når der foreligger skriftlig anmodning fra hjemmet, så vidt muligt dagen i forvejen.

§ 7

Tilladelse til at opholde sig inde i frikvartererne kan gives af klasselæreren, dersom seddel medbringes, eller der skønnes at være grund til det.

§ 8

Eleverne skal medbringe seddel, hvis de har været forhindrede i at udføre deres hjemmearbejde. Skolens bygninger og inventar skal behandles med omhu. Eleverne drages til ansvar for forsætlig beskadigelse af skolens

ejendom. Udleverede bøger skal være forsynet med omslag og navn. Bortkomne eller ødelagte bøger kan kræves erstattet. Tilladelse til at cykle til skole gives af gårdinspektøren. Cykling i skolegården og gennem porten er forbudt. Eleverne bør på vejen til og fra skole færdes stilfærdigt og sømmeligt.

§ 9

Tilrejsende elever, der ankommer tidligt om morgenen eller afrejser sent om eftermiddagen, får uden for skoletiden anvist et særligt klasseværelse.

Duborg-Skolens telefonnummer er 2331.
Rektor træffes alle skoledage kl. 12—13
eller efter telefonisk aftale.
Pedellen kaldes over telefon 7455.

Duborg-Skolen i maj 1963

Knud Fanø
rektor

INDHOLDSFORTEGNELSE

En skoletjener med tjenersind	3
Ved afskeden med Chr. Juul og frue	
Viceskoleinspektør Ejnar Olesen	5
8. februar 1895 — 6. juni 1962	
Duborg-Skolen	6
Eleverne	6
Elevernes hjemsted	14
Lærerkollegiet	15
Afsked med rektor Henry Jensen	17
Afsked med gymnasieoverlærer, frk. Astrid Astrup	18
Af skolens dagbog	20
Årets arbejde: Gymnasiet	28
Mellemskolen	41
Frivilligt arbejde	49
Duborg-Skolens forældreråd	51
Duborg-Samfundet	51
Elevforeningen „Duborg“	52
Vulkanen	52
Gymnasielærernes Fadderskab for Duborg-Skolen	52
Duborg-Skolens ordensbestemmelser	54